ML.book Page 1 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

EN

FR

ES

8-INCH ADVANCED NAVI STATION
X208U
7-INCH ADVANCED NAVI STATION
INE-W977HD

- INSTALLATION MANUAL
- GUIDE D'INSTALLATION
- MANUAL DE INSTALACIÓN

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
www.alpine.co.uk

ALPINE ELECTRONICS France S.A.R.L.
184 allée des Erables
CS 52016 – Villepinte
95 945 Roissy CDG cedex
FRANCE
Phone : + 33(0)1 48 63 89 89

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale Cristoforo Colombo 8,
20090 Trezzano sul Naviglio MI, Italy
Phone +39 02 484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

Yamagata Printing Co., Ltd.
2-6-34, Takashima, Nishi-ku, Yokohama,
Kanagawa, Japan

Designed by ALPINE Japan
Printed in Japan
68-34732Z04-A (Y-B5)

1GB01X208U-US.fm

ML.book Page 2 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

ML.book Page 1 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

Contents

WARNING 2
CAUTION 2
Precautions 3
Accessory List 3
Installation 3
Caution concerning the installation location 3
Mounting the GPS Antenna inside the vehicle 3
Mounting the Microphone 3
Installation example using the Original Mounting Bracket 4
Connections 5
If an ACC power supply is not available 8
System Example 9

1GB03X208U-USTOC.fm
ALPINE X208U/INE-W977HD 68-34732Z04-A (EN)

⚠ WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

DO NOT INSTALL THE MONITOR NEAR THE PASSENGER SEAT AIR BAG.

If the unit is not installed correctly the air bag may not function correctly and when triggered the air bag may cause the monitor to spring upwards causing an accident and injuries.

⚠ CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your unit. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the unit to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the unit has the appropriate amperage. When in doubt, consult your Alpine dealer.
- The unit uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized Alpine dealer for assistance.
- Be sure to connect the speaker (–) leads to the speaker (–) terminal. Never connect left and right channel speaker cables to each other or to the vehicle body.

Accessory List

- X208U or INE-W977HD 1
- Power cable 1
- GPS Antenna 1
- Antenna mounting plate 1
- Cable clamp for antenna 1set
- USB extension cable 1
- PRE OUT cable 1
- Microphone 1
- Interface cable 1
- W.REMOTE cable 1
- Face plate (INE-W977HD only) 1
- HDMI Fixation Bracket 1
- Flush head screw (M5×8) 4
- Screw (M5×8) 4
- Owner's Manual 1set

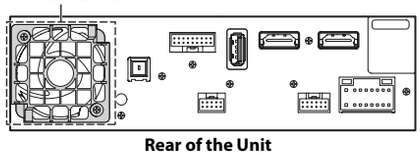
Installation

X208U user
To install the X208U, refer to the manual in the separately purchased installation kit for each car type.

Caution
Do not block the unit's fan, thus preventing air circulation. If blocked, heat will accumulate inside the unit and may cause a fire.

<example>

Air ventilation hole

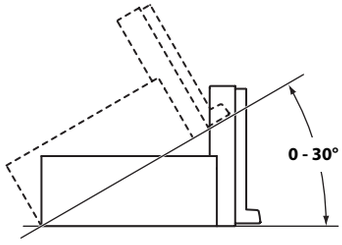


Rear of the Unit

Caution concerning the installation location

Angle of installation

Install at an angle between horizontal and 30°. Note that installing at an angle outside of this range will result in a loss of performance and possibly damage.

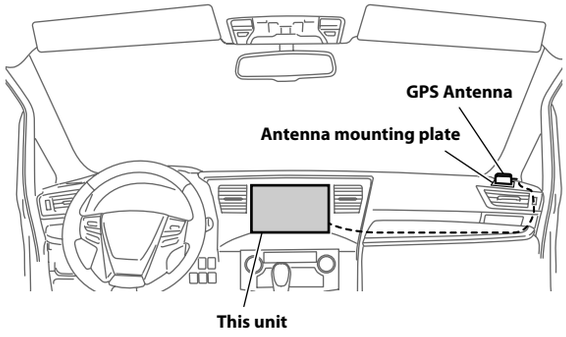


Mounting the GPS Antenna inside the vehicle

1 Clean the mounting location.

2 Put on the GPS Antenna mounting plate.

3 Mount the GPS Antenna.

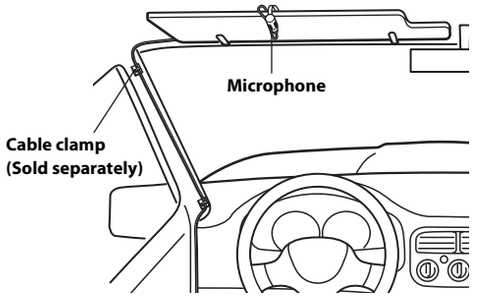


- *Do not mount the GPS Antenna inside the center console.*
  - *Mount the GPS Antenna on a flat plane of the dash board or rear tray.*
  - *Make sure the GPS Antenna is not covered (obstructed) by any metallic surface or object.*
- *If the GPS Antenna is mounted near the unit, the reception becomes poor, and the location of your vehicle may not be displayed correctly.*
  - *Mount the GPS Antenna far away enough from the unit.*
  - *Bundle the GPS Antenna cable away from the rear of the unit.*
- *Some thermal reflection type or thermal absorption type glass may interrupt high frequency waves. If reception is poor with the antenna installed inside the car, try to mount the antenna outside the car.*

Mounting the Microphone

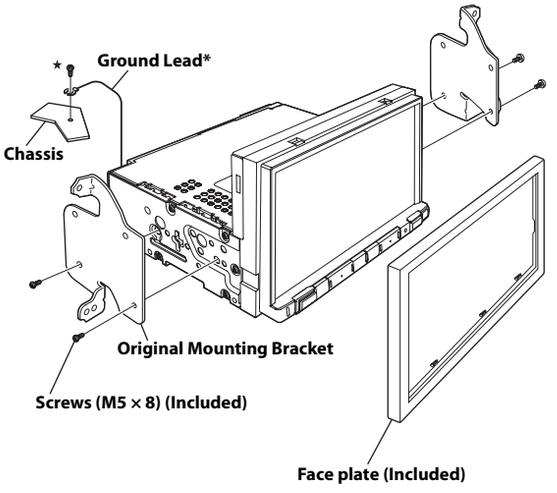
For safe use, make sure of the following:
- Location is stable and firm.
- Driver's view and operations are not obstructed.
- Microphone is located where the driver's voice can be easily picked up (for example, on the sun visor).

When you speak into the microphone, you should not have to change your driving posture. This may cause a distraction, taking your attention away from safely driving your vehicle. Carefully consider direction and distance while mounting the microphone. Confirm that the driver's voice can be easily picked up at the selected location.



Installation example using the Original Mounting Bracket

1 Mount the original mounting bracket to the unit using the supplied screws.



** To securely connect the ground lead, use an already installed screw on a metal part of the vehicle (marked (★)) or a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis.*

2 Connect all other leads of the unit according to details described in the "Connections" (page 5).

3 Mounting the unit in a car.

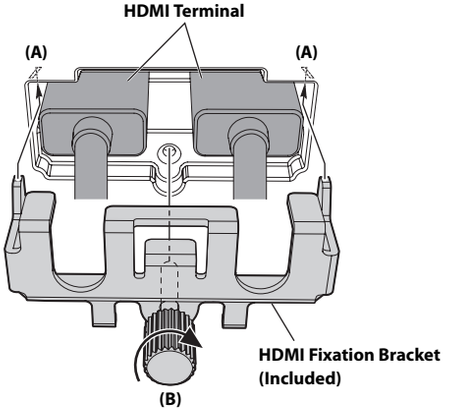
- *Fix the cables carefully. Do not damage them by tucking them into movable parts, such as a seat rail, or by locating them against sharp or pointed edges.*

Note on using HDMI Connection Cables

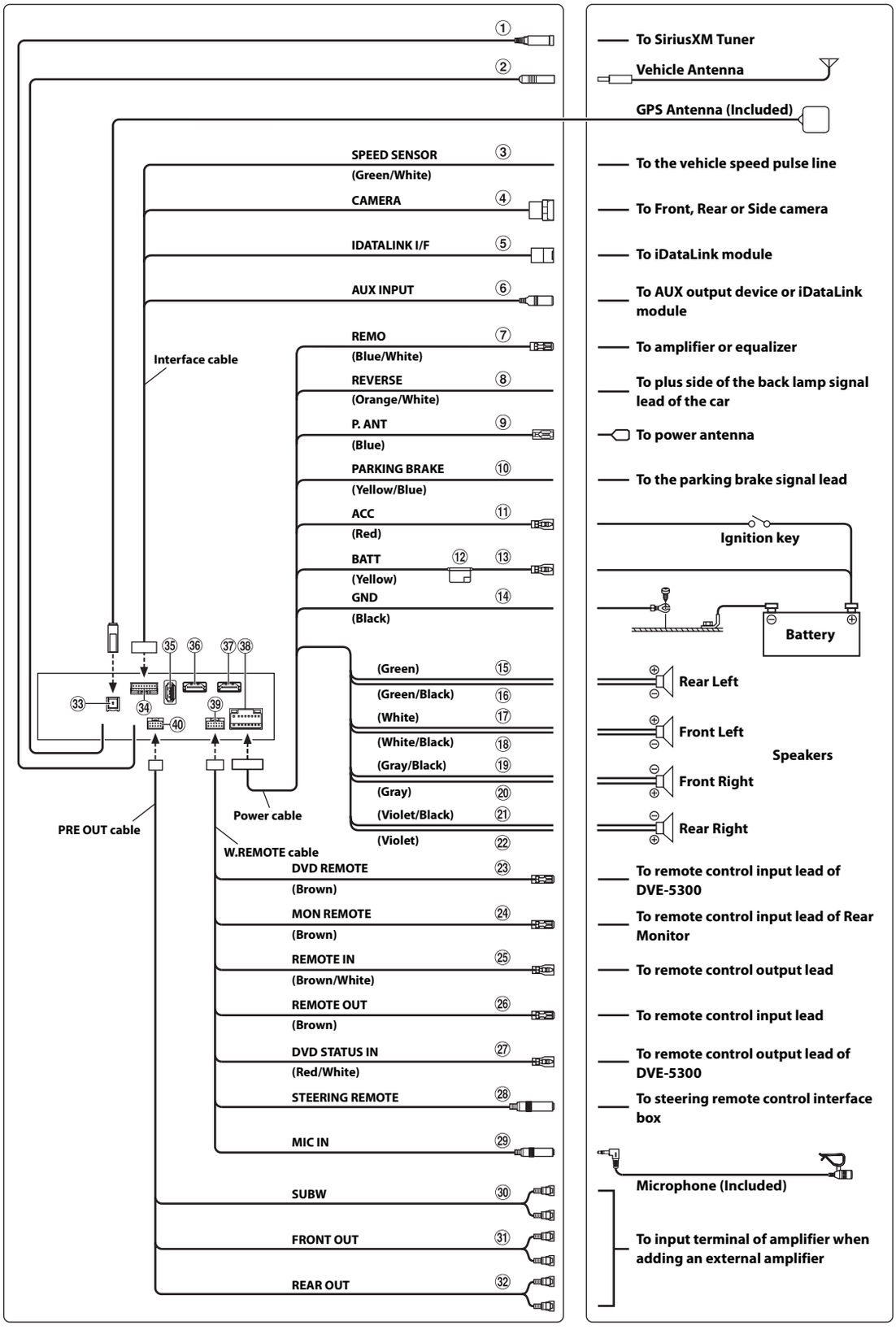
When using HDMI connection cables, secure the cables to the HDMI Terminals with the supplied HDMI Fixation Bracket.

1 Slide the HDMI Fixation Bracket into the grooves (A).

2 Secure it with the screw (B).



Connections



EN

FR

ES

① **SiriusXM Tuner Input Connector**
To SiriusXM Tuner.

② **Radio Antenna Receptacle**

③ **Speed Sensor Lead (Green/White)**
Improper connection of the speed pulse line may cause important safety features of the vehicle to fail (such as the brakes or air bags). Such failures may result in an accident and loss of life. We strongly recommend that the installation be performed by a trained, authorized Alpine dealer.

④ **Direct CAMERA Input Connector**
Use when the optional direct camera is connected.
- *When using the optional Multi Camera Interface module, you can connect up to 3 cameras: Front camera, Rear camera, and Side camera.*

⑤ **iDataLink Interface Connector**
To iDataLink module.

⑥ **AUX Input Connector**
Input lead for AUX video/audio signal or iDataLink audio signal.
- *A separately sold AV/RCA interface cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA) is required. For details on using an AV/RCA interface cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA), see "Usable AV/RCA Interface Cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA)" (page 7).*

⑦ **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.

⑧ **Reverse Lead (Orange/White)**
Connect to the plus side of the car's reverse lights. These lights illuminate when the transmission is shifted into reverse (R). With this lead properly wired, the video picture automatically switches to the rear camera whenever the car is put into reverse (R).

⑨ **Power Antenna Lead (Blue)**
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.
- *This lead should be used only for controlling the vehicle's power antenna. Do not use this lead to turn on an amplifier or a signal processor, etc.*

⑩ **Parking Brake Lead (Yellow/Blue)**
Connect this lead to the power supply side of parking brake switch to transmit the parking brake status signals to the unit.

⑪ **Switched Power Lead (Ignition) (Red)**
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source that provides (+) 12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.

⑫ **Fuse Holder (15A)**

⑬ **Battery Lead (Yellow)**
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.

⑭ **Ground Lead (Black)**
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.

⑮ **Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)**

⑯ **Left Rear (–) Speaker Output Lead (Green/Black)**

⑰ **Left Front (+) Speaker Output Lead (White)**

⑱ **Left Front (–) Speaker Output Lead (White/Black)**

⑲ **Right Front (–) Speaker Output Lead (Gray/Black)**

⑳ **Right Front (+) Speaker Output Lead (Gray)**

㉑ **Right Rear (–) Speaker Output Lead (Violet/Black)**

㉒ **Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)**

㉓ **Remote Control Output Lead (Brown) (For DVD Player DVE-5300)**
Connect this lead to the remote control input lead. This lead outputs the controlling signals from the remote control.

㉔ **Remote Control Output Lead (Brown) (For Rear Monitor)**
Connect this lead to the remote control input lead. This lead outputs the controlling signals from the remote control.

㉕ **Remote Control Input Lead (Brown/White)**
Connect the external Alpine product to the remote control output lead.

㉖ **Remote Control Output Lead (Brown)**
Connect this lead to the remote control input lead. This lead outputs the controlling signals from the remote control.

㉗ **DVD Control Input Lead (Red/White) (For DVD Player DVE-5300)**
Connect the DVD Player DVE-5300 to the remote control output lead.

㉘ **Steering Remote Control Interface Connector**
To steering remote control interface box.
For details about connections, consult your nearest Alpine dealer.

㉙ **MIC Input Connector**
To microphone (Included)
- *When using the included microphone, set Microphone Select to "Add-on" For details, refer to "Setting the Microphone Select" in the OWNER'S MANUAL.*

㉚ **Subwoofer RCA Connectors**
RED is right and WHITE is left.

㉛ **Front Output RCA Connectors**
Can be used as Front Output RCA Connectors. RED is right and WHITE is left.

㉜ **Rear Output RCA Connectors**
Can be used as Rear Output RCA Connectors. RED is right and WHITE is left.

㉝ **GPS Antenna Receptacle**
Connect to GPS antenna (Included).

㉞ **CAN I/F Connector**

㉟ **USB Connector**
To USB flash drive, iPod/iPhone or Android smartphone.

㊱ **HDMI Input Connector**

㊲ **HDMI Output Connector**

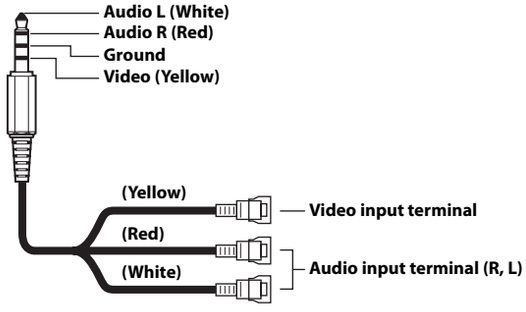
㊳ **Power Supply Connector**

㊴ **W.REMOTE Connector**

㊵ **PRE OUT Connector**

Usable AV/RCA Interface Cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA)

Wiring convention of this system is as follows;

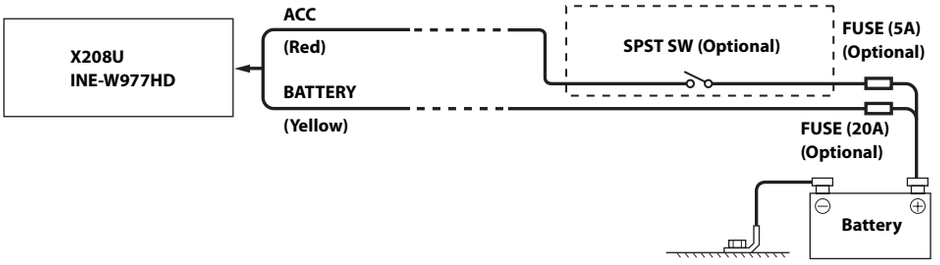


- *Configuration commercially available 4-pole mini AV plugs is not standardized.*

EN
FR
ES

If an ACC power supply is not available

Connection Diagram of SPST Switch (sold separately)



- *If your vehicle has no ACC power supply, add an SPST (single-pole, single-throw) switch (sold separately) and fuse (sold separately).*
- *The diagram and the fuse amperage shown above are in the case when the unit is used individually.*
- *If the switched power (ignition) lead of the unit is connected directly to the positive (+) post of the vehicle's battery, the unit draws some current (several hundred milliamperes) even when its switch is placed in the OFF position, and the battery may be discharged.*

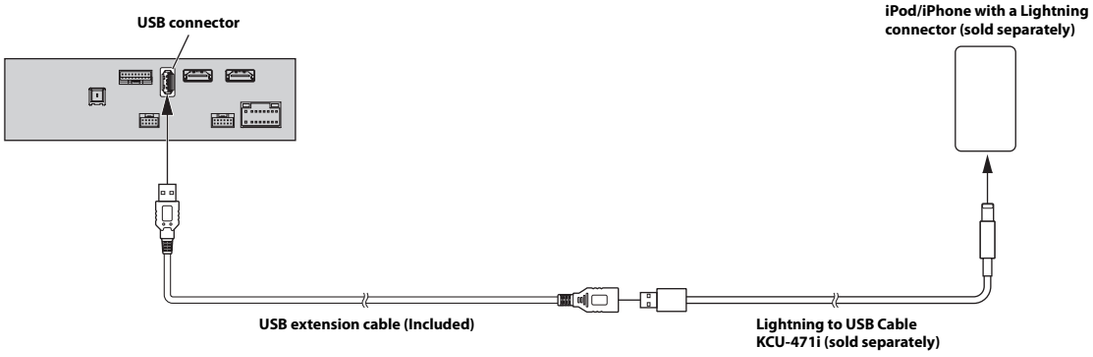
To prevent external noise from entering the audio system.

- Locate the unit and route the leads at least 10 cm away from the car harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint, dirt or grease if necessary) of the car chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors, contact them for further information.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

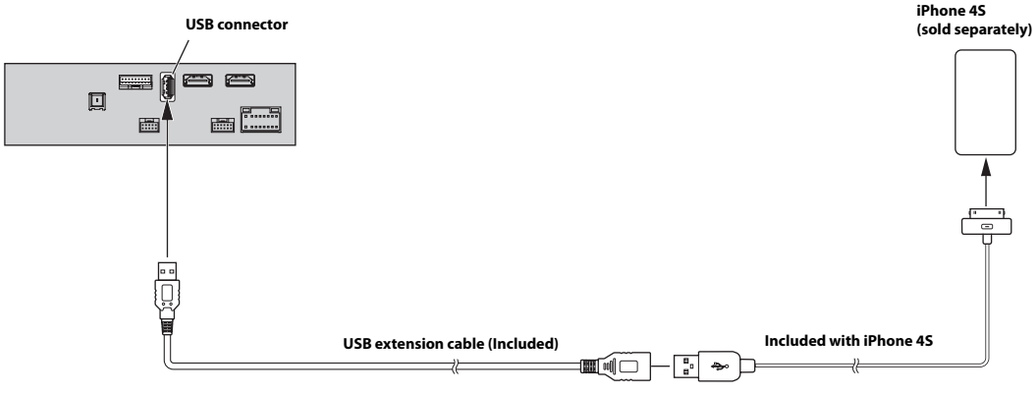
System Example

Connection of an iPod/iPhone

■ When connecting to an iPod/iPhone with a Lightning connector

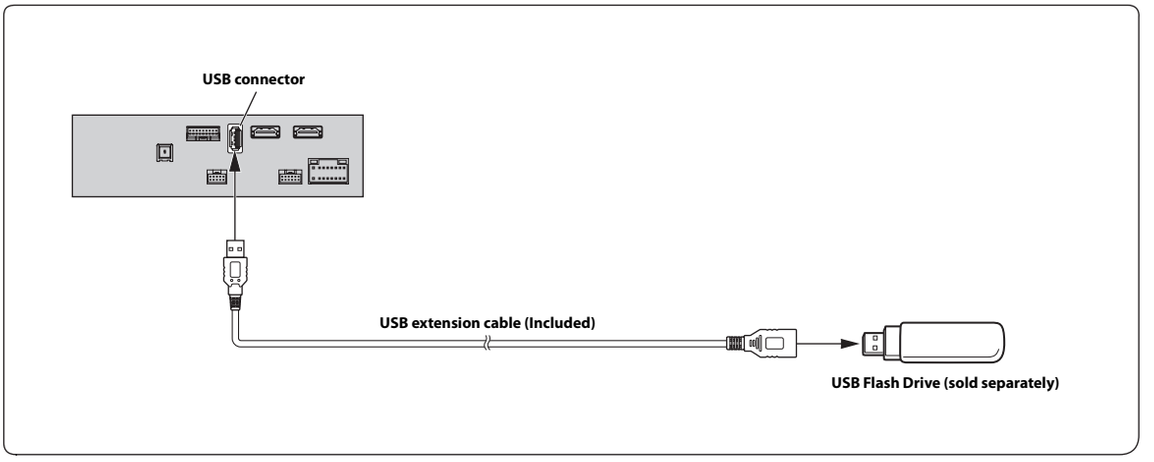


■ When connecting to iPhone 4S



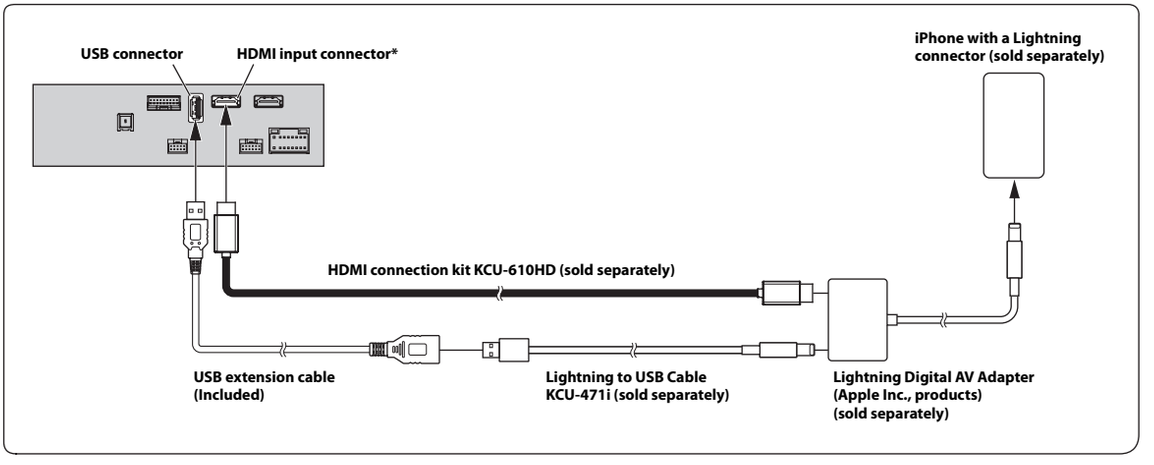
- *Do not leave an iPod/iPhone in a vehicle for a long time. Heat and humidity may damage the iPod/iPhone, and you may not be able to play it again.*

Connection of a Flash Drive



- *Do not leave a flash drive in a vehicle for a long time. Heat and humidity may damage the flash drive.*

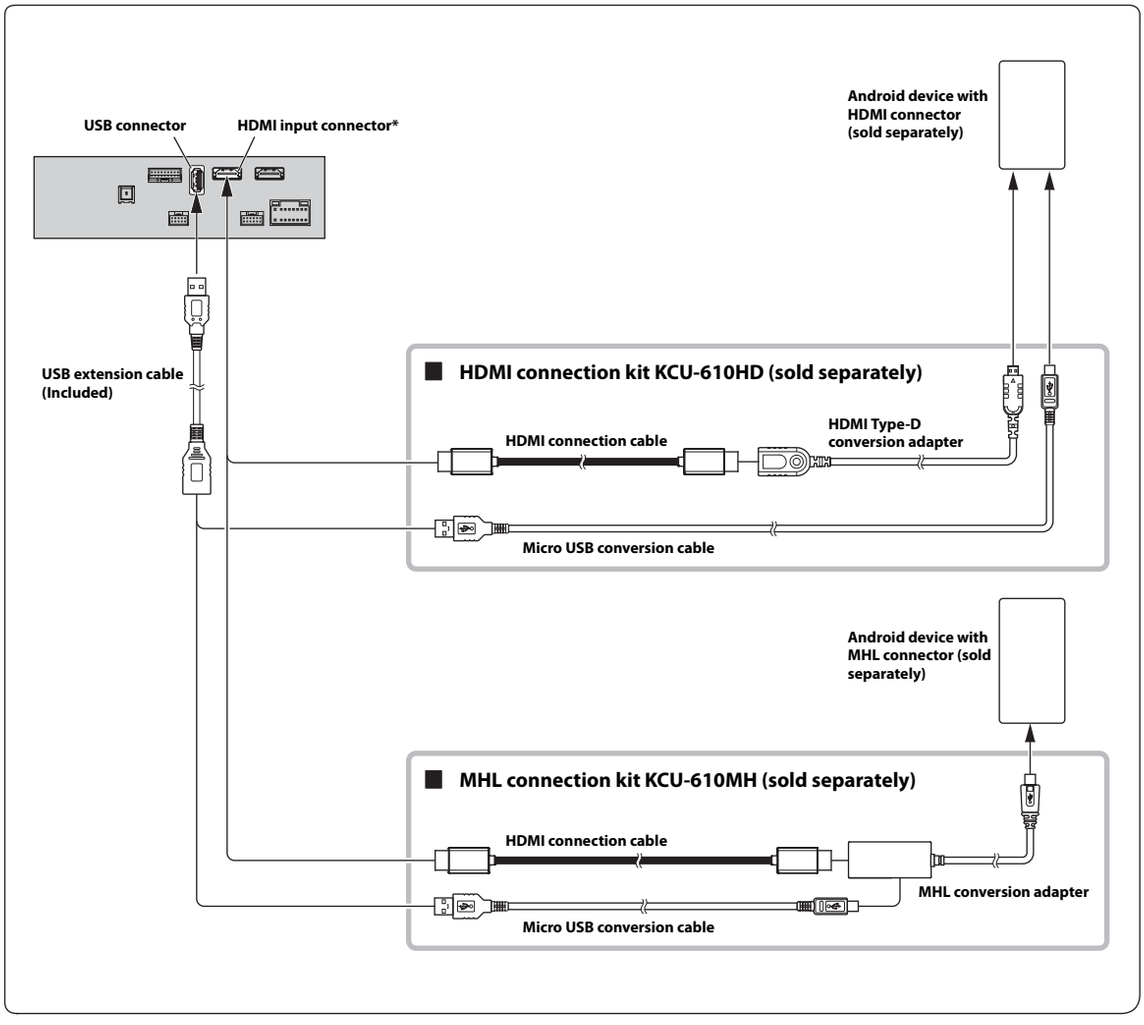
Connection of an HDMI Device (iPhone with a Lightning connector)



** When connecting an HDMI connection cable, be sure to secure it using the supplied HDMI Fixation Bracket. For details on how to secure it, see "Note on using HDMI Connection Cables" (page 4).*

- *Set the HDMI Setup to "HDMI." For details, refer to "HDMI Setup" in the OWNER'S MANUAL.*

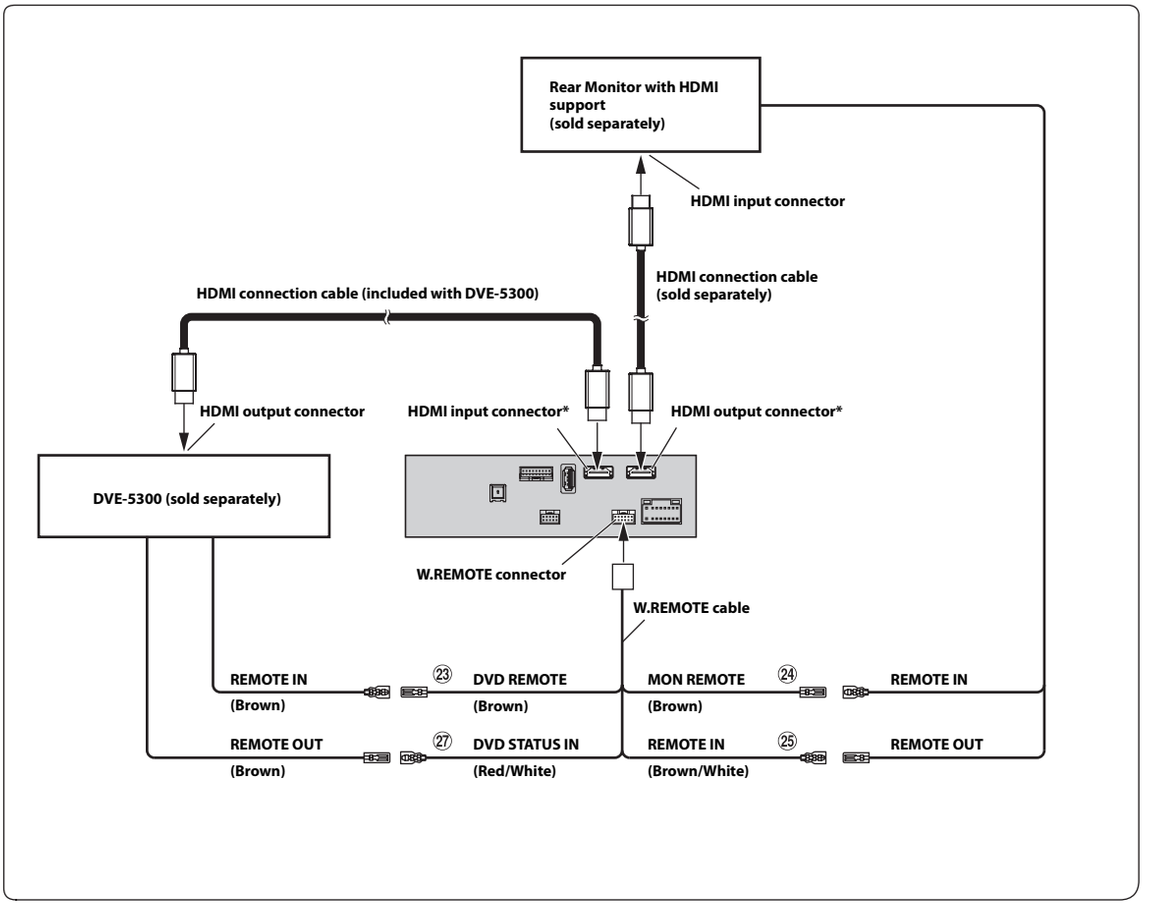
Connection of an HDMI Device (Android device)



- *A connection kit or adapter kit suitable for the type of terminal on the connecting device is required.*
- *Set the HDMI Setup to "HDMI." For details, refer to "HDMI Setup" in the OWNER'S MANUAL.*
- *If you connect an optional HDMI selector module, you can connect two HDMI devices. When you use the HDMI selector module, set the HDMI Selector to "On." For details, refer to "Setting the HDMI Selector On/Off" in the OWNER'S MANUAL. For details on how to connect, also refer to the OWNER'S MANUAL of the HDMI selector module.*

** When connecting an HDMI connection cable, be sure to secure it using the supplied HDMI Fixation Bracket. For details on how to secure it, see "Note on using HDMI Connection Cables" (page 4).*

Connection of a DVE-5300 and a Rear Monitor with HDMI support



⑬ **Remote Control Output Lead (Brown) (For DVD Plyer DVE-5300)**

⑭ **Remote Control Output Lead (Brown) (For Rear Monitor)**

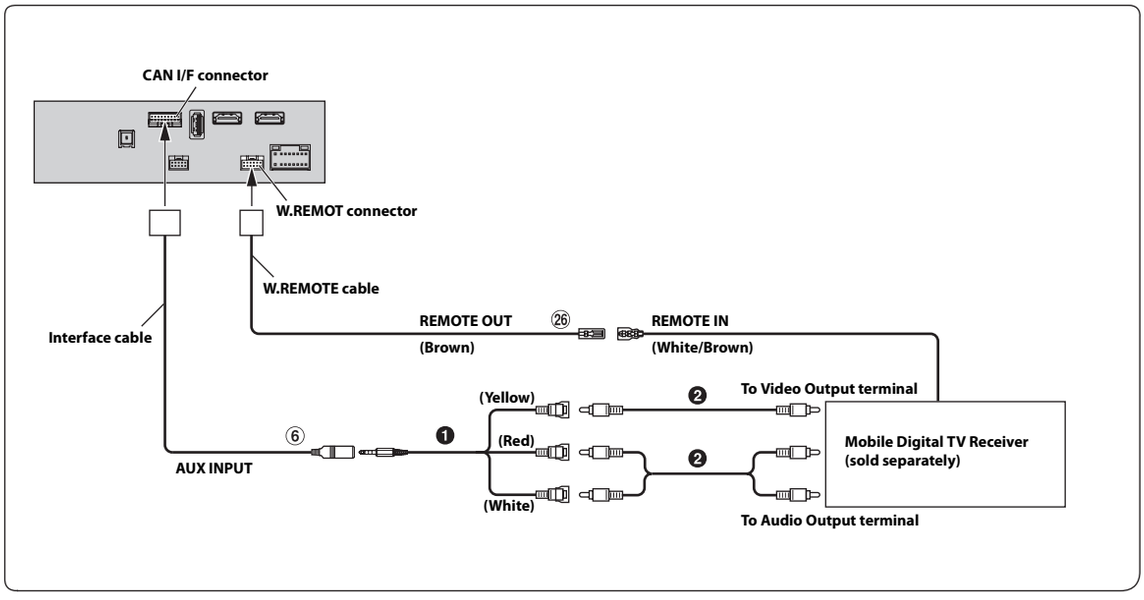
⑮ **Remote Control Input Lead (Brown/White) (For Rear Monitor)**

⑰ **DVD Control Input Lead (Red/White) (For DVD Player DVE-5300)**

- *Set the HDMI Setup to "DVD." For details, refer to "HDMI Setup" in the OWNER'S MANUAL.*
- *If you connect an optional HDMI selector module, you can connect two HDMI devices. When you use the HDMI selector module, set the HDMI Selector to "On." For details, refer to "Setting the HDMI Selector On/Off" in the OWNER'S MANUAL. For details on how to connect, also refer to the OWNER'S MANUAL of the HDMI selector module.*

** When connecting an HDMI connection cable, be sure to secure it using the supplied HDMI Fixation Bracket. For details on how to secure it, see "Note on using HDMI Connection Cables" (page 4).*

Connection of a Mobile Digital TV Receiver or USB Player



⑥ **AUX Input Connector**

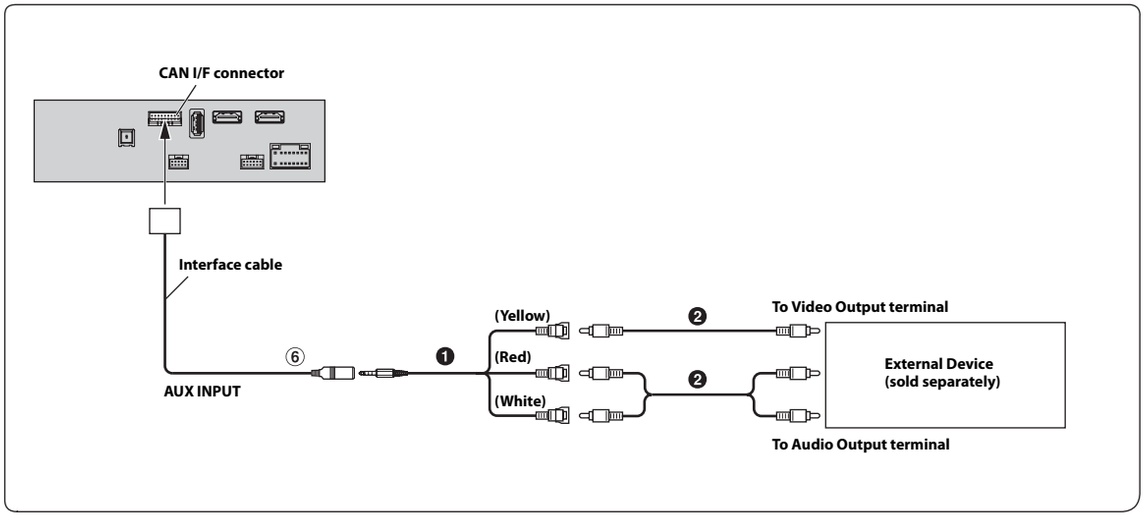
⑯ **Remote Control Output Lead (Brown)**

❶ **AV/RCA Interface Cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA) (sold separately)**

❷ **RCA Extension Cable (sold separately)**

- *For details on using an AV/RCA interface cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA), see "Usable AV/RCA Interface Cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA)" (page 7).*
- *Set the AUX Name to "DVB-T" or "USB Player." For details, refer to "Setting the Auxiliary (AUX) Name" in the OWNER'S MANUAL.*

Connection of an External Device



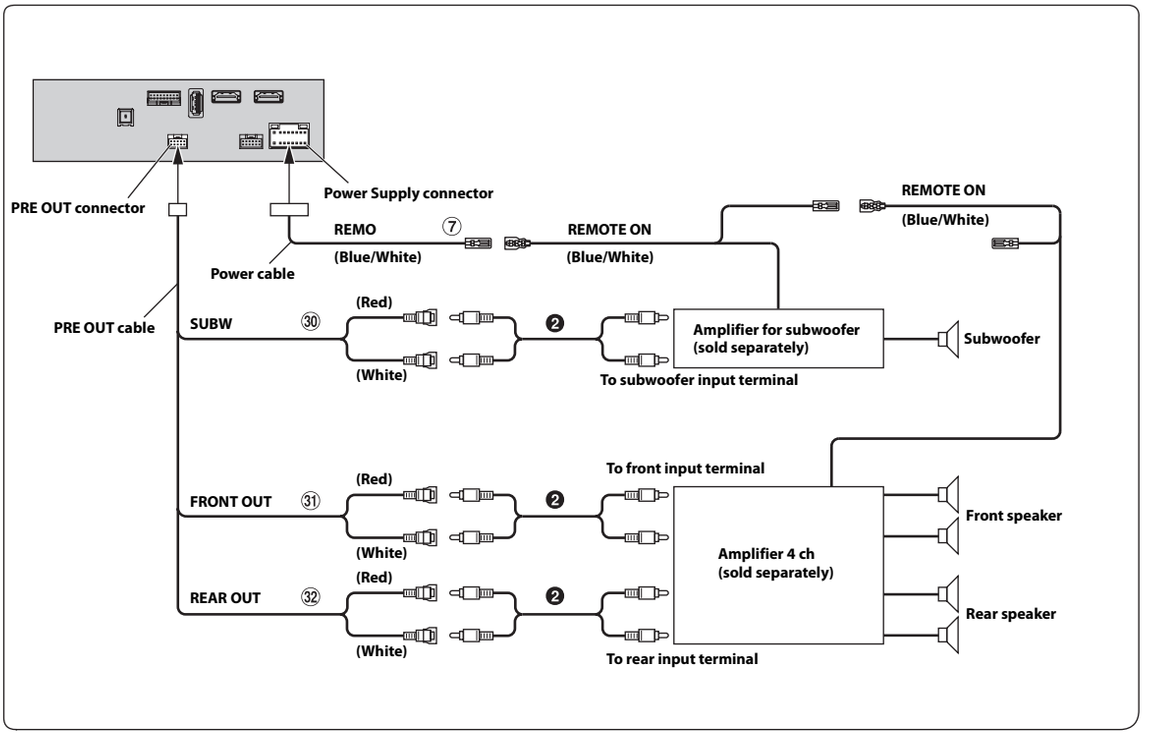
⑥ **AUX Input Connector**

❶ **AV/RCA Interface Cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA) (sold separately)**

❷ **RCA Extension Cable (sold separately)**

- *You can change the name of an external device. For details, refer to "Setting the Auxiliary (AUX) Name" in the OWNER'S MANUAL.*
- *For details on using an AV/RCA interface cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA), see "Usable AV/RCA Interface Cable (4-pole mini AV plug to 3-RCA)" (page 7).*

Connection of an External Amplifier



⑦ **Remote Turn-On Lead (Blue/White)**

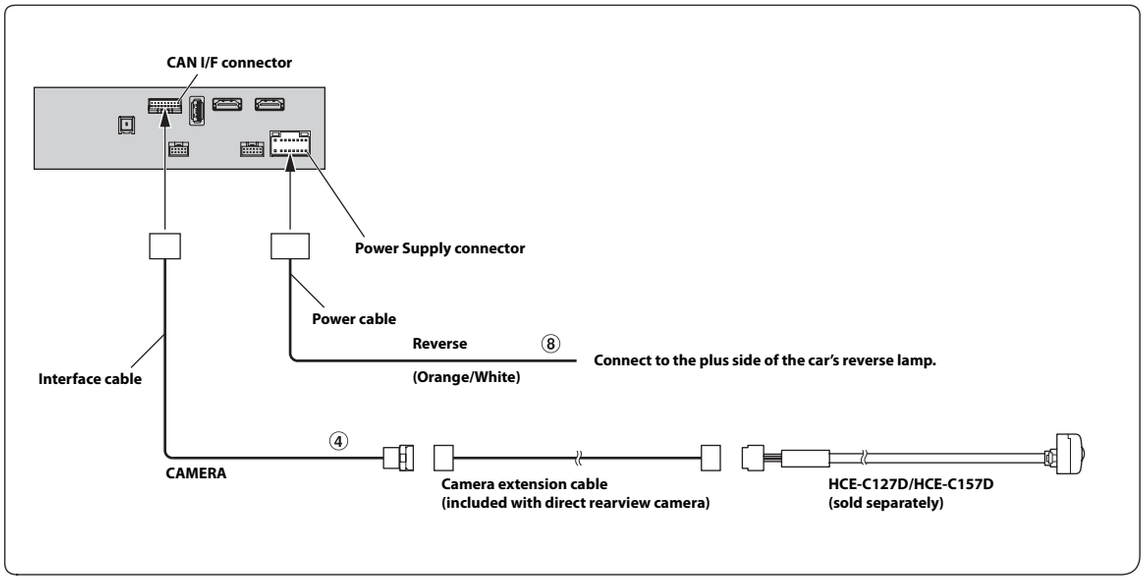
㉚ **Subwoofer RCA Connectors**

㉛ **Front Output RCA Connectors**

㉜ **Rear Output RCA Connectors**

❷ **RCA Extension Cable (sold separately)**

Connection of a Rearview camera

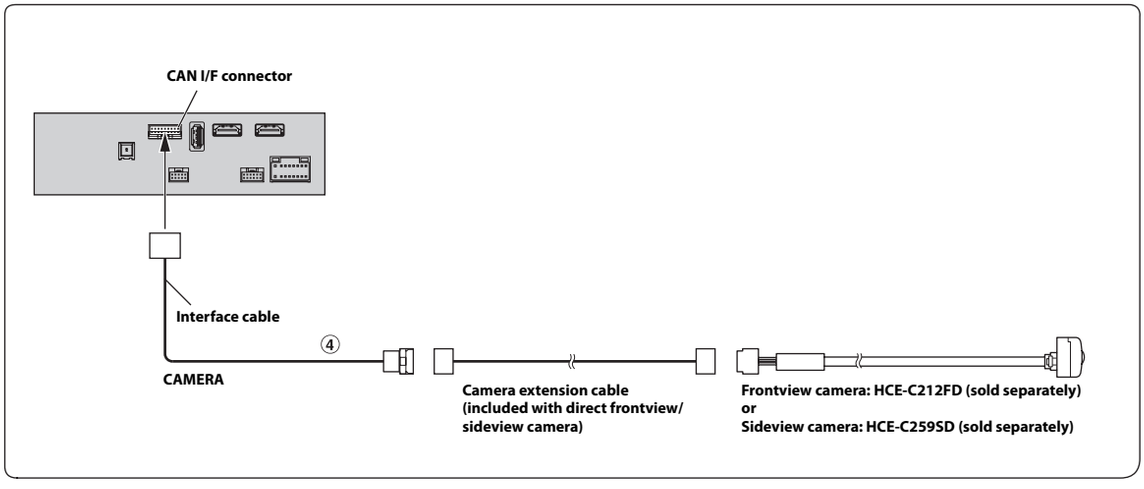


④ Direct CAMERA Input Connector

⑧ Reverse Lead (Orange/White)

- *Set the Camera Select to "Rear." For details, refer to "Setting the Camera Input" in the OWNER'S MANUAL.*
- *When using the optional Multi Camera Interface module, you can connect up to 3 cameras: Front camera, Rear camera, and Side camera. For details on how to connect, refer to the OWNER'S MANUAL of the Multi Camera Interface module.*

Connection of a Frontview or Sideview camera



④ Direct CAMERA Input Connector

- *Set the Camera Select to "Front" or "Side." For details, refer to "Setting the Camera Input" in the OWNER'S MANUAL.*
- *When using the optional Multi Camera Interface module, you can connect up to 3 cameras: Front camera, Rear camera, and Side camera. For details on how to connect, refer to the OWNER'S MANUAL of the Multi Camera Interface module.*

ML.book Page 16 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

1GB04X208U-US_EN.fm

ML.book Page 1 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

Table des matières

AVERTISSEMENT 2
ATTENTION 2
Précautions 3
Liste des accessoires 3
Installation 3
Précautions concernant l'emplacement d'installation 3
Installation de l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule 3
Montage du microphone 4
Exemple d'installation à l'aide du support de montage original 4
Raccordements 5
Si l'alimentation ACC n'est pas disponible 8
Exemple de système 9

3FR03X801D-UTOC.fm

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES VIS HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

NE PAS INSTALLER LE MONITEUR PRES DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER.

Si l'appareil n'est pas installé correctement, il risque d'empêcher le fonctionnement du coussin d'air, et si le coussin se déploie, l'appareil risque d'être projeté dans l'habitacle, causant un accident et des blessures.

⚠ ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- Veillez à débrancher le câble de la borne négative (–) de la batterie avant d'installer l'appareil. Les risques de dommages causés par un court-circuit seront réduits.
- Veillez à raccorder les fils codes couleur selon le schéma de connexion. De mauvaises connexions risquent d'entraîner un dysfonctionnement ou d'endommager le système électrique du véhicule.
- Lorsque vous raccordez les fils au système électrique du véhicule, faites attention aux composants installés en usine (par exemple, le microprocesseur). N'essayez pas d'alimenter l'appareil en le raccordant aux fils de ces composants. Lorsque vous raccordez l'appareil au boîtier à fusibles, assurez-vous que le fusible du circuit destiné à l'appareil possède le nombre d'ampères approprié. En cas de doute, consultez votre revendeur Alpine.
- Cet appareil utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres appareils (par exemple, amplificateurs) munis de connecteurs RCA. Vous aurez éventuellement besoin d'un adaptateur pour le relier à d'autres appareils. Le cas échéant, contactez votre revendeur Alpine agréé qui vous conseillera à ce sujet.
- Veillez à connecter les câbles d'enceinte (–) à la borne de l'enceinte (–). Ne raccordez jamais les câbles d'enceinte des voies gauche et droite ensemble ou au corps du véhicule.

Liste des accessoires

- X208U ou INE-W977HD 1
- Câble d'alimentation 1
- Antenne GPS 1
- Plaque de montage de l'antenne 1
- Serre-câble pour antenne ..... 1 exemplaire
- Câble d'extension USB 1
- Câble PRE OUT 1
- Microphone 1
- Câble d'interface 1
- Câble W.REMOTE 1
- Cadran (INE-W977HD uniquement) 1
- Support de fixation HDMI 1
- Vis à tête noyée (M5×8) 4
- Vis (M5×8) 4
- Mode d'emploi ..... 1 exemplaire

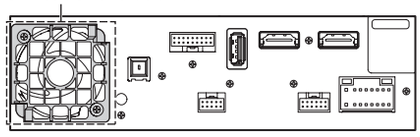
Installation

Utilisateur du modèle X208U
Pour installer le modèle X208U, consultez le manuel du kit d'installation acheté séparément pour chaque type de véhicule.

Attention
N'obstruez pas le ventilateur ou le dissipateur thermique de l'appareil, car cela empêcherait l'air de circuler. En cas d'obstruction, de la chaleur s'accumule à l'intérieur de l'appareil et peut provoquer un incendie.

<exemple>

Orifice de ventilation d'air

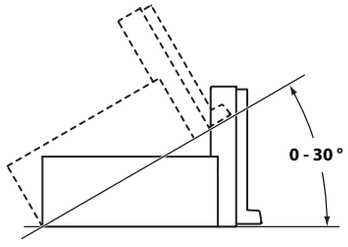


Vue arrière de l'appareil

Précautions concernant l'emplacement d'installation

Angle d'installation

Installez l'appareil à un angle compris entre 30 ° et l'horizontale. Notez que l'installation à un angle non compris dans cette plage entraînera une perte de performance et d'éventuels dommages.

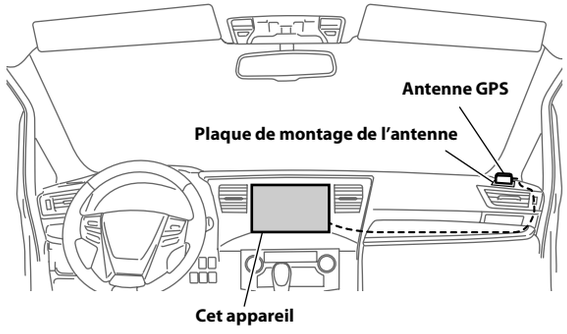


Installation de l'antenne GPS à l'intérieur du véhicule

1 **Nettoyez la surface d'installation.**

2 **Installez la plaque de montage de l'antenne GPS.**

3 **Fixez l'antenne GPS.**



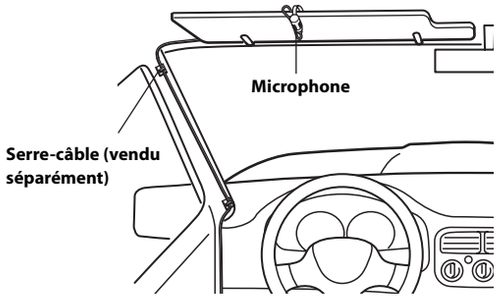
- *Ne montez pas l'antenne GPS dans la console centrale.*
  - *Montez l'antenne GPS sur une surface place du tableau de bord ou de la plage arrière.*
  - *Vérifiez que l'antenne GPS n'est pas couverte (obstruée) par une surface ou un objet métallique.*
- *Si l'antenne GPS est montée près de l'appareil, la réception peut se dégrader et la position de votre véhicule peut ne pas s'afficher correctement.*
  - *Montez l'antenne GPS à l'écart de l'appareil.*
  - *Regroupez le câble de l'antenne GPS et éloignez-le de la partie arrière de l'appareil.*
- *Certains types de verre qui résistent ou absorbent la chaleur peuvent interrompre les ondes haute fréquence. Si la réception est faible après l'installation de l'antenne à l'intérieur du véhicule, essayez d'installer l'antenne à l'extérieur du véhicule.*

EN
FR
ES

Montage du microphone

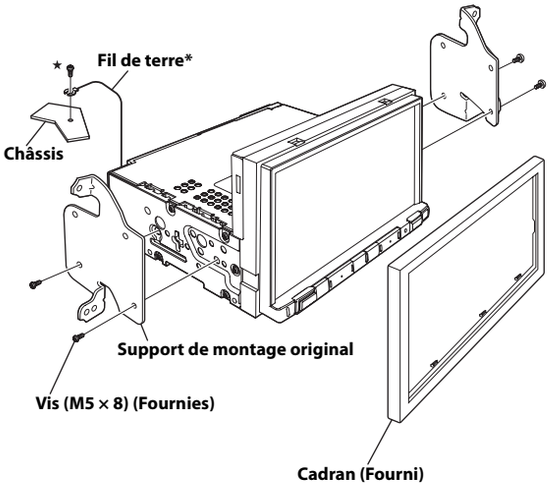
Pour une utilisation en toute sécurité, vérifiez ce qui suit :
- la position est stable et rigide ;
- la vision et les opérations du conducteur ne sont pas gênées ;
- le microphone est positionné pour capter facilement la voix du conducteur (sur le pare-soleil, etc.).

Lorsque vous parlez dans le microphone, vous ne devriez pas avoir à changer votre posture de conduite. Cela peut causer une distraction, vous divertir d'une conduite en toute sécurité de votre véhicule. Considérez avec soin l'orientation et la distance du microphone lors du montage. Confirmez que la voix du conducteur peut facilement être captée à l'emplacement choisi.



Exemple d'installation à l'aide du support de montage original

1 Fixez le support de montage original à l'appareil à l'aide des vis fournies.



** Pour raccorder le fil de terre de façon sécurisée, utilisez une vis existante d'une partie métallique du véhicule (marquée (★)) ou un point métallique nu sur le châssis du véhicule.*

2 Raccordez tous les autres fils de l'appareil en suivant les indications de la section « Raccordements » (page 5).

3 Fixation de l'appareil dans un véhicule.

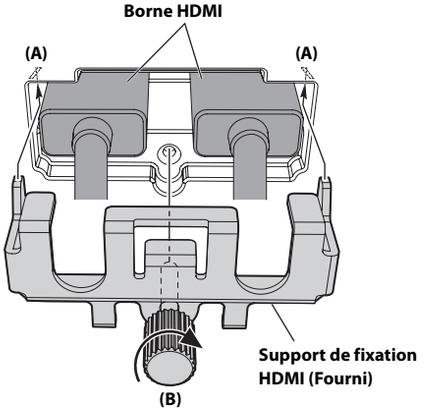
- *Soyez vigilant lors de l'installation des câbles. Veillez à ne pas les endommager en les coinçant dans des pièces mobiles, notamment dans le rail d'un siège, ou en les plaçant contre des arêtes pointues ou acérées.*

Remarque concernant l'utilisation de câbles de raccordement HDMI

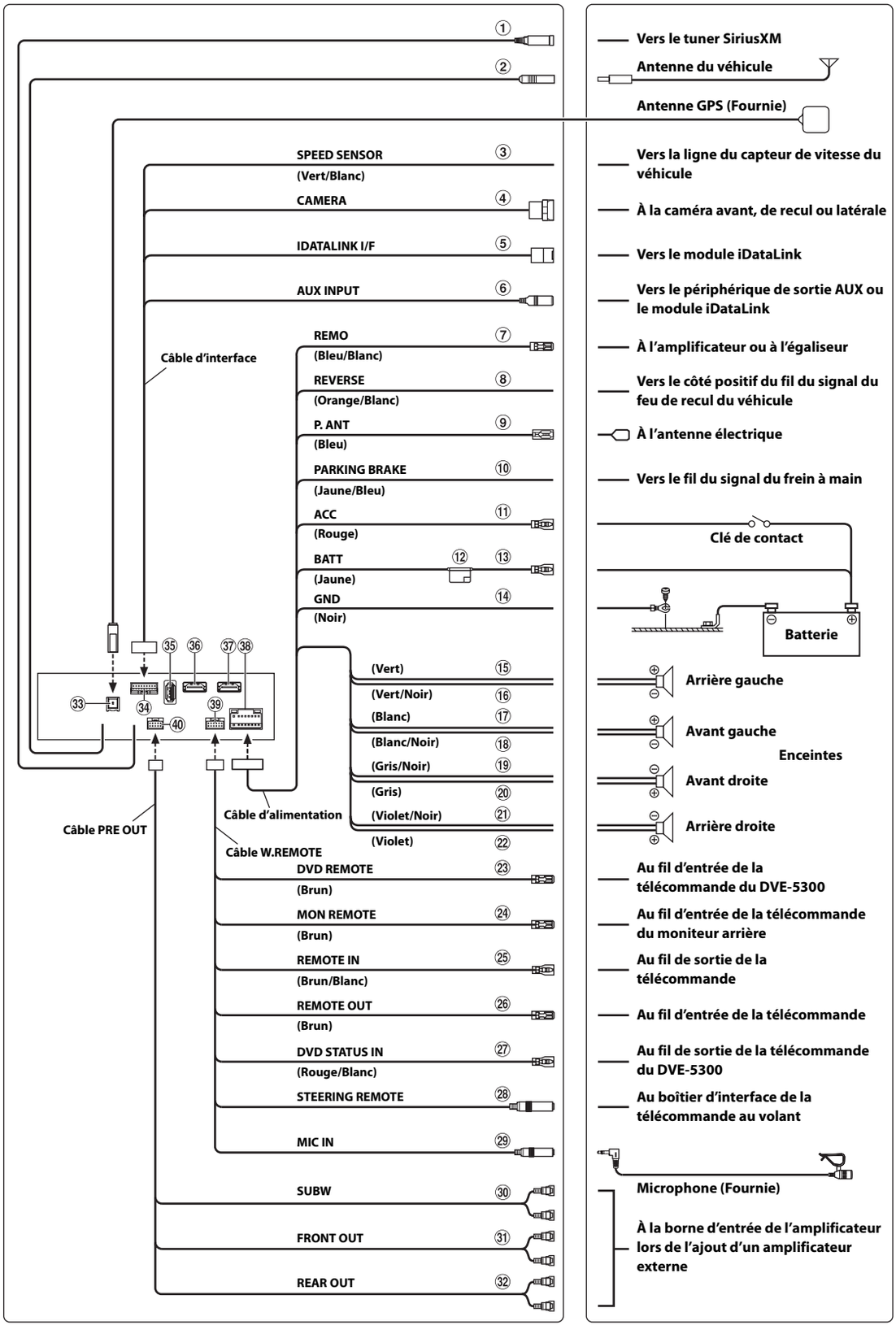
Lorsque vous utilisez des câbles de raccordement HDMI, fixez-les aux bornes HDMI à l'aide du support de fixation HDMI fourni.

1 Faites glisser le support de fixation HDMI dans les rainures (A).

2 Fixez-le à l'aide de la vis (B).



Raccordements



EN

FR

ES

① **Connecteur d'entrée du tuner SiriusXM**
Vers le tuner SiriusXM.

② **Boîtier de l'antenne radio**

③ **Fil du capteur de vitesse (Vert/Blanc)**
Une connexion incorrecte de la ligne du capteur de vitesse peut entraîner la défaillance des principales fonctions de sécurité (telles que les freins ou les coussins d'air). Ces défaillances risquent de provoquer un accident, voire la mort. Il est vivement recommandé de confier l'installation à un revendeur agréé Alpine.

④ **Connecteur d'entrée directe de la CAMERA**
Sélectionnez cette valeur lors du raccordement direct de la caméra en option.
- *Pour utiliser le module d'interface multi-caméra en option, vous pouvez raccorder jusqu'à 3 caméras : une caméra avant, une caméra de recul et une caméra latérale.*

⑤ **Connecteur d'interface iDataLink**
Vers le module iDataLink.

⑥ **Connecteur d'entrée AUX**
Câble d'entrée pour le signal vidéo/audio AUX ou les signaux audio iDataLink.
- *Un câble d'interface AV/RCA vendu séparément (fiche Mini AV 4 pôles vers 3-RCA) est nécessaire. Pour plus d'informations sur l'utilisation d'un câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles vers 3-RCA), voir « Câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles 3-RCA) utilisable » (page 7).*

⑦ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**
Raccordez ce fil au fil de mise sous tension à distance de l'amplificateur ou du processeur de signaux.

⑧ **Fil de recul (Orange/Blanc)**
Raccordez ce fil à la borne positive des feux de recul du véhicule. Ces feux s'allument lorsque vous enclenchez la marche arrière (R).
Ce fil étant correctement raccordé, l'image vidéo bascule automatiquement vers la caméra de recul dès que le véhicule est en marche arrière (R).

⑨ **Fil d'antenne à commande électrique (Bleu)**
Raccordez ce fil à la borne +B de votre antenne à commande électrique, le cas échéant.
- *Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signaux, etc.*

⑩ **Fil du frein à main (Jaune/Bleu)**
Raccordez ce fil au côté de l'alimentation de l'interrupteur du frein à main pour transmettre les signaux d'état du frein à main à l'appareil.

⑪ **Fil d'alimentation commutée (allumage) (Rouge)**
Raccordez ce fil à une borne ouverte du boîtier de fusibles du véhicule ou à une autre source d'alimentation inutilisée qui fournit une tension positive (+) de 12 V uniquement lorsque la clé de contact est enclenchée ou sur la position accessoire.

⑫ **Porte-fusibles (15 A)**

⑬ **Fil de la batterie (Jaune)**
Raccordez ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.

⑭ **Fil de terre (Noir)**
Raccordez ce fil à une masse correcte du châssis du véhicule. Veillez à effectuer la connexion sur du métal nu et fixez-la fermement à l'aide de la vis à tôle fournie.

⑮ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (+) (Vert)**

⑯ **Fil de sortie de l'enceinte arrière gauche (–) (Vert/Noir)**

⑰ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (+) (Blanc)**

⑱ **Fil de sortie de l'enceinte avant gauche (–) (Blanc/Noir)**

⑲ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (–) (Gris/Noir)**

⑳ **Fil de sortie de l'enceinte avant droite (+) (Gris)**

㉑ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (–) (Violet/Noir)**

㉒ **Fil de sortie de l'enceinte arrière droite (+) (Violet)**

㉓ **Fil de sortie de la télécommande (Brun) (pour le lecteur de DVD DVE-5300)**
Raccordez-le au fil d'entrée de la télécommande. Ce fil produit les signaux de commande de la télécommande.

㉔ **Fil de sortie de la télécommande (Brun) (pour le moniteur arrière)**
Raccordez-le au fil d'entrée de la télécommande. Ce fil produit les signaux de commande de la télécommande.

㉕ **Fil d'entrée de la télécommande (Brun/Blanc)**
Raccordez l'appareil Alpine externe au fil de sortie de la télécommande.

㉖ **Fil de sortie de la télécommande (Brun)**
Raccordez-le au fil d'entrée de la télécommande. Ce fil produit les signaux de commande de la télécommande.

㉗ **Fil d'entrée de contrôle du DVD (Rouge/Blanc) (pour le lecteur de DVD DVE-5300)**
Raccordez le lecteur de DVD DVE-5300 au fil de sortie de la télécommande.

㉘ **Connecteur d'interface de la télécommande au volant**
Raccordez-le au boîtier d'interface de la télécommande au volant.
Pour plus de détails sur les raccordements, adressez-vous à votre revendeur Alpine.

㉙ **Connecteur d'entrée MIC**
Raccordez-le au microphone (Fournie).
- *Lorsque vous utilisez le micro intégré, réglez Sélection micro sur « Add-on ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de la sélection du microphone » du MODE D'EMPLOI.*

㉚ **Connecteurs RCA du caisson de graves**
Le connecteur ROUGE correspond à l'enceinte droite et le BLANC à l'enceinte gauche.

㉛ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes avant**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA de sortie des enceintes avant. Le connecteur ROUGE correspond à l'enceinte droite et le BLANC à l'enceinte gauche.

㉜ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes arrière**
Ils peuvent être utilisés comme connecteurs RCA de sortie des enceintes arrière. Le connecteur ROUGE correspond à l'enceinte droite et le BLANC à l'enceinte gauche.

㉝ **Boîtier de l'antenne GPS**
Raccordez-le à l'antenne GPS (Fournie).

㉞ **Connecteur CAN I/F**

㉟ **Connecteur USB**
Raccordez-le à la clé USB, à l'iPod/iPhone ou au smartphone Android.

㊱ **Connecteur d'entrée HDMI**

㊲ **Connecteur de sortie HDMI**

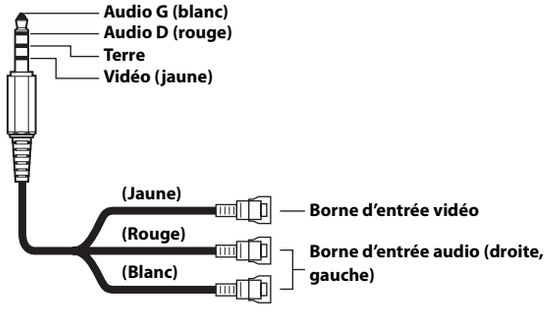
㊳ **Connecteur d'alimentation**

㊴ **Connecteur W.REMOTE**

㊵ **Connecteur PRE OUT**

Câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles 3-RCA) utilisable

Les conventions de câblage de ce système sont les suivantes :

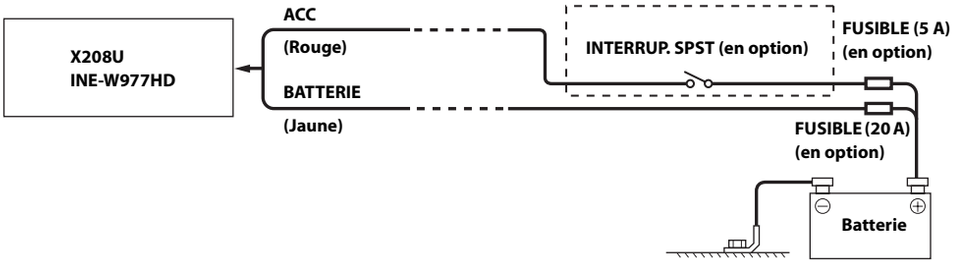


- *Les mini-fiches AV à 4 pôles disponibles dans le commerce ne sont pas normalisées.*

EN
FR
ES

Si l'alimentation ACC n'est pas disponible

Schéma de raccordement de l'interrupteur SPST (vendu séparément)



- *Si votre véhicule est dépourvu d'alimentation ACC, installez un interrupteur SPST (Single-Pole, Single-Throw) (vendu séparément) et un fusible (vendu séparément).*
- *Le schéma et l'ampérage des fusibles indiqués ci-dessus s'appliquent lorsque le l'appareil est utilisé seul.*
- *Si le fil de l'alimentation commutée (allumage) de l'appareil est directement raccordé à la borne positive (+) de la batterie du véhicule, l'appareil véhicule un certain courant (plusieurs centaines de milliampères) même lorsqu'il est hors tension, ce qui risque de décharger la batterie.*

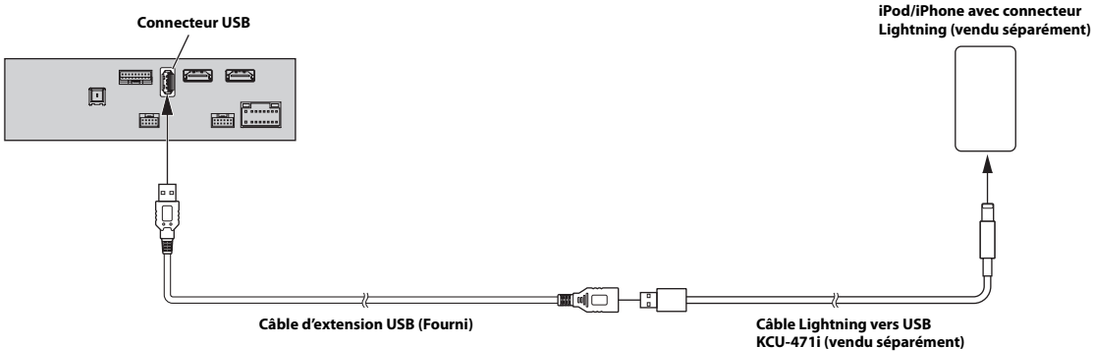
Pour éviter la pénétration de bruits externes dans l'installation audio.

- Positionnez l'appareil et acheminez les fils en les éloignant de 10 cm au moins du faisceau du véhicule.
- Éloignez les fils d'alimentation de la batterie le plus possible des autres fils.
- Raccordez fermement le fil de terre à un élément métallique nu (si nécessaire, enlevez la peinture, les saletés ou la graisse) du châssis du véhicule.
- Si vous ajoutez un atténuateur de bruit en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Votre revendeur Alpine peut vous proposer différents modèles d'atténuateur de bruit. Contactez-le pour obtenir de plus amples informations.
- Votre revendeur Alpine connaît parfaitement bien les mesures à prendre pour éviter les bruits. N'hésitez donc pas à le consulter.

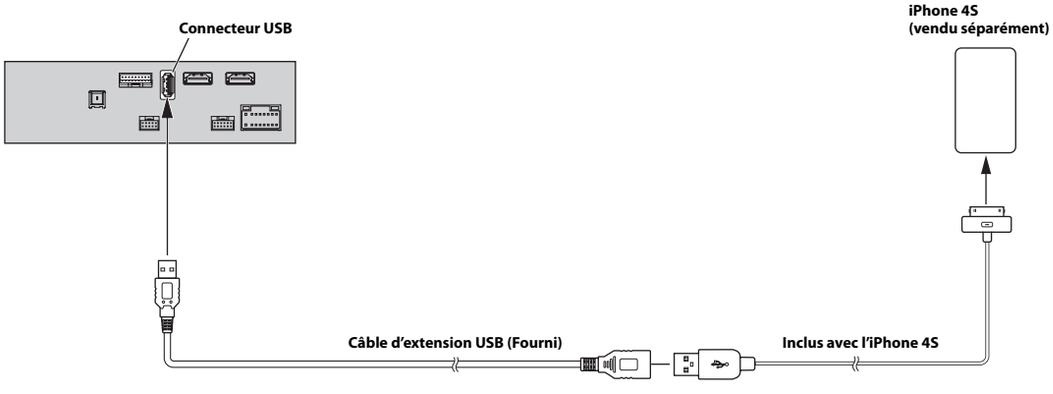
Exemple de système

Raccordement d'un iPod/iPhone

■ **Raccordement d'un iPod/iPhone avec un connecteur Lightning**

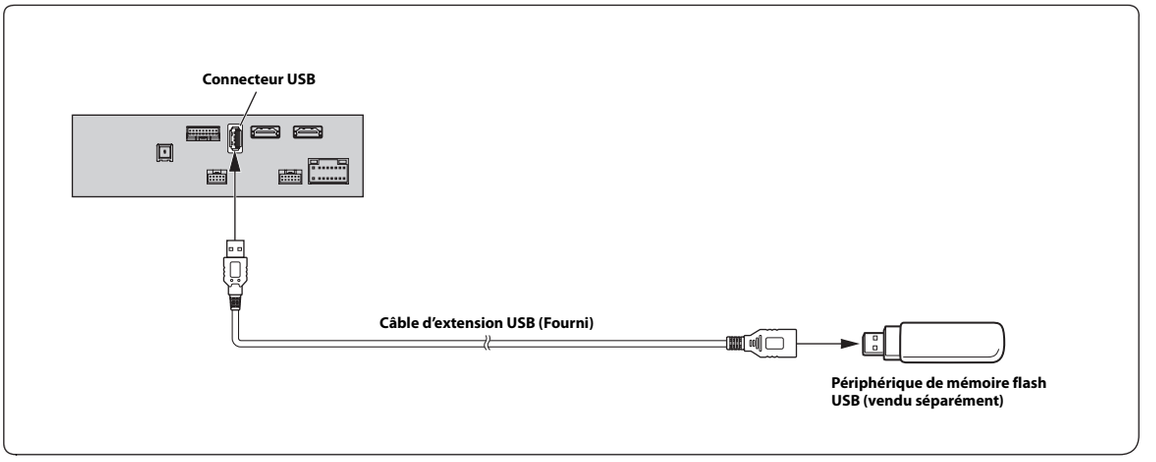


■ **Connexion à un iPhone 4S**



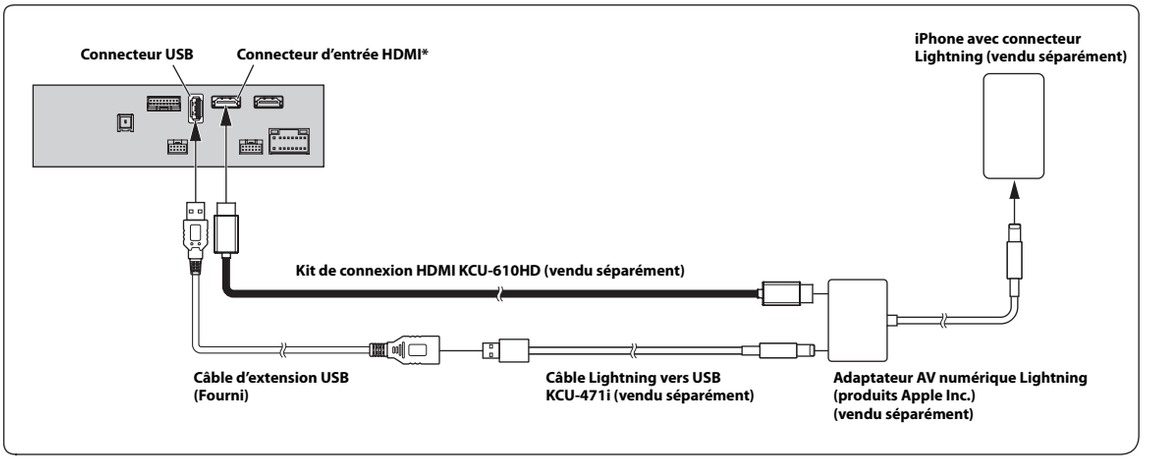
- *Ne laissez jamais un iPod/iPhone dans un véhicule pendant une période prolongée. La chaleur et l'humidité peuvent endommager l'iPod/iPhone et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter.*

Raccordement d'un périphérique de mémoire flash



- *Ne laissez jamais un périphérique de mémoire flash dans un véhicule pendant une période prolongée. La chaleur et l'humidité peuvent endommager la mémoire flash.*

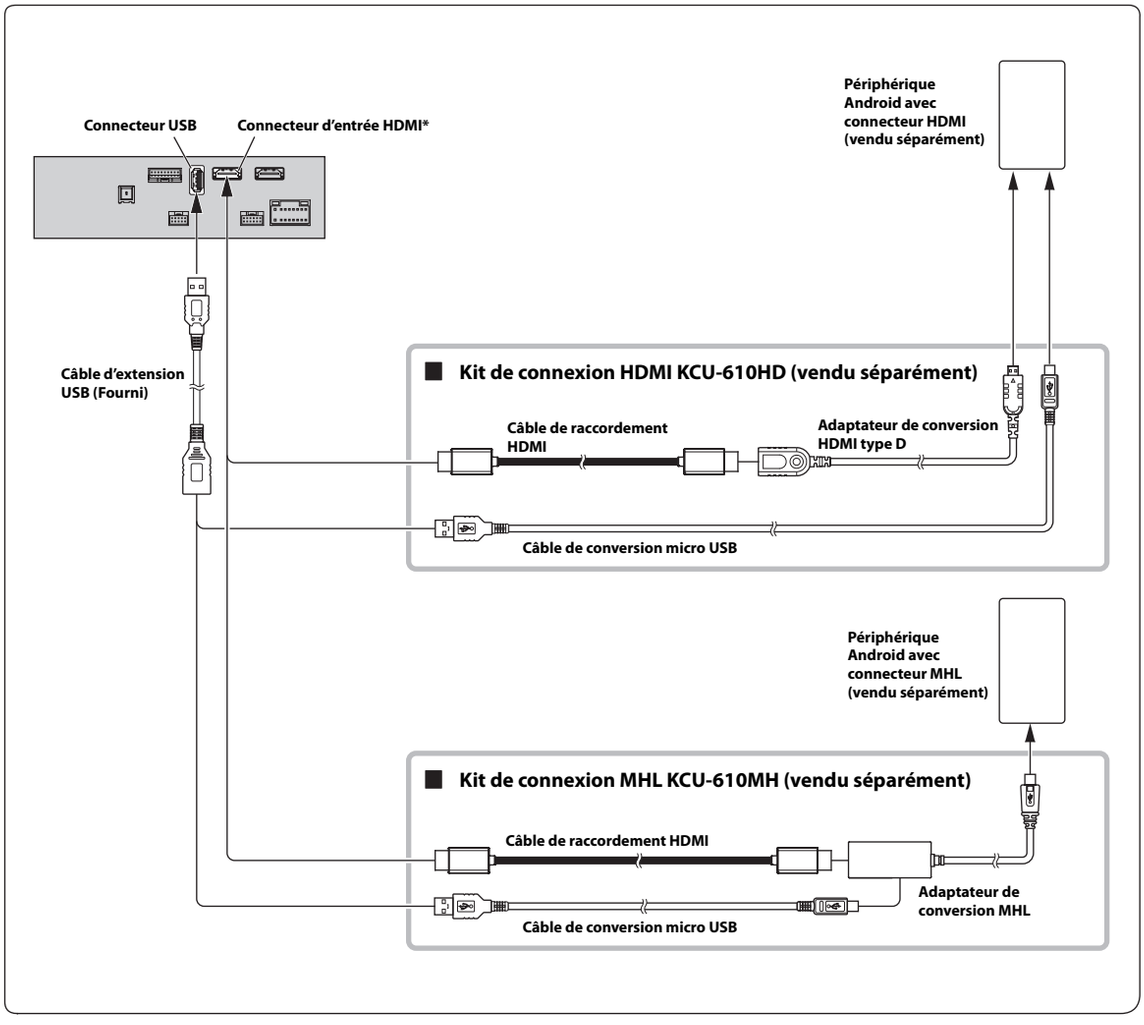
Raccordement d'un périphérique HDMI (iPhone doté d'un connecteur Lightning)



** Lorsque vous raccordez un câble de raccordement HDMI, veillez à la sécuriser à l'aide du support de fixation HDMI fourni. Pour plus de détails sur la façon de le sécuriser, reportez-vous à la section « Remarque concernant l'utilisation de câbles de raccordement HDMI » (page 4).*

- *Réglez Configuration HDMI sur « HDMI ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglages HDMI » du MODE D'EMPLOI.*

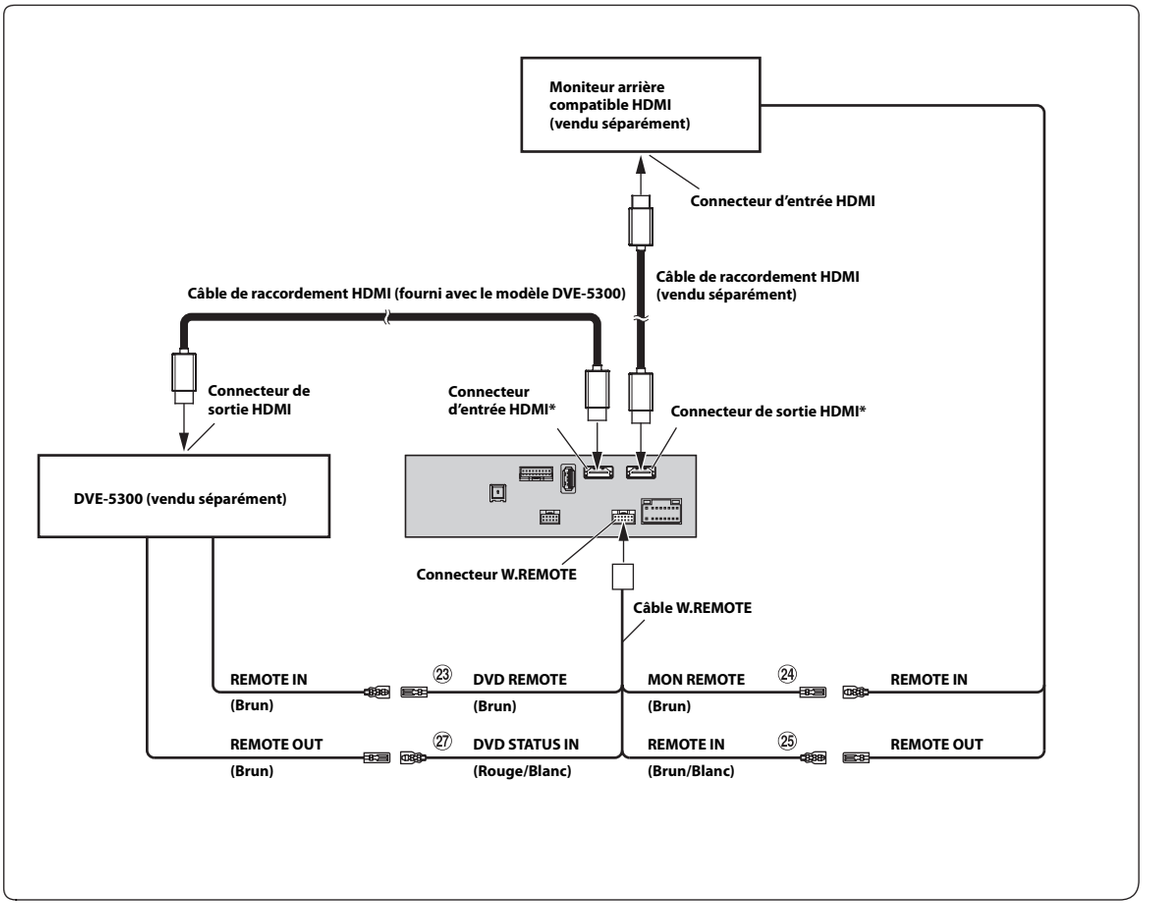
Raccordement d'un périphérique HDMI (périphérique Android)



- *Vous devez disposer d'un kit de connexion ou d'un kit d'adaptateur adapté au type de borne du périphérique de connexion.*
- *Réglez Configuration HDMI sur « HDMI ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglages HDMI » du MODE D'EMPLOI.*
- *Si vous raccordez un module de sélecteur HDMI en option, vous pouvez raccorder deux périphériques HDMI. Pour utiliser le module de sélecteur HDMI, réglez le sélecteur HDMI sur « On ». Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Activation/Désactivation du sélecteur HDMI » du MODE D'EMPLOI. Pour plus de détails sur le raccordement, reportez-vous également au MODE D'EMPLOI du module de sélecteur HDMI.*

** Lorsque vous raccordez un câble de raccordement HDMI, veillez à la sécuriser à l'aide du support de fixation HDMI fourni. Pour plus de détails sur la façon de le sécuriser, reportez-vous à la section « Remarque concernant l'utilisation de câbles de raccordement HDMI » (page 4).*

Raccordement d'un appareil DVE-5300 et d'un moniteur arrière compatible HDMI



⑬ **Fil de sortie de la télécommande (Brun) (pour le lecteur de DVD DVE-5300)**

⑭ **Fil de sortie de la télécommande (Brun) (pour le moniteur arrière)**

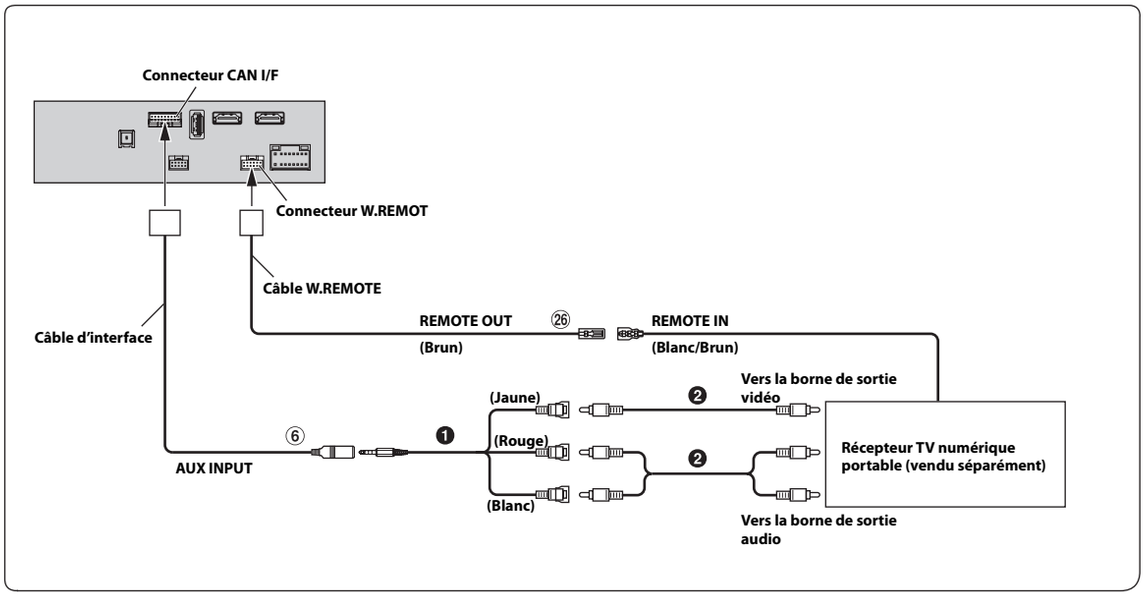
⑮ **Fil d'entrée de la télécommande (Brun/Blanc) (pour le moniteur arrière)**

⑰ **Fil d'entrée de contrôle du DVD (Rouge/Blanc) (pour le lecteur de DVD DVE-5300)**

- *Réglez Configuration HDMI sur « DVD ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglages HDMI » du MODE D'EMPLOI.*
- *Si vous raccordez un module de sélecteur HDMI en option, vous pouvez raccorder deux périphériques HDMI. Pour utiliser le module de sélecteur HDMI, réglez le sélecteur HDMI sur « On ». Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Activation/Désactivation du sélecteur HDMI » du MODE D'EMPLOI. Pour plus de détails sur le raccordement, reportez-vous également au MODE D'EMPLOI du module de sélecteur HDMI.*

** Lorsque vous raccordez un câble de raccordement HDMI, veillez à la sécuriser à l'aide du support de fixation HDMI fourni. Pour plus de détails sur la façon de le sécuriser, reportez-vous à la section « Remarque concernant l'utilisation de câbles de raccordement HDMI » (page 4).*

Raccordement d'un récepteur TV numérique portable ou d'un lecteur USB



⑥ **Connecteur d'entrée AUX**

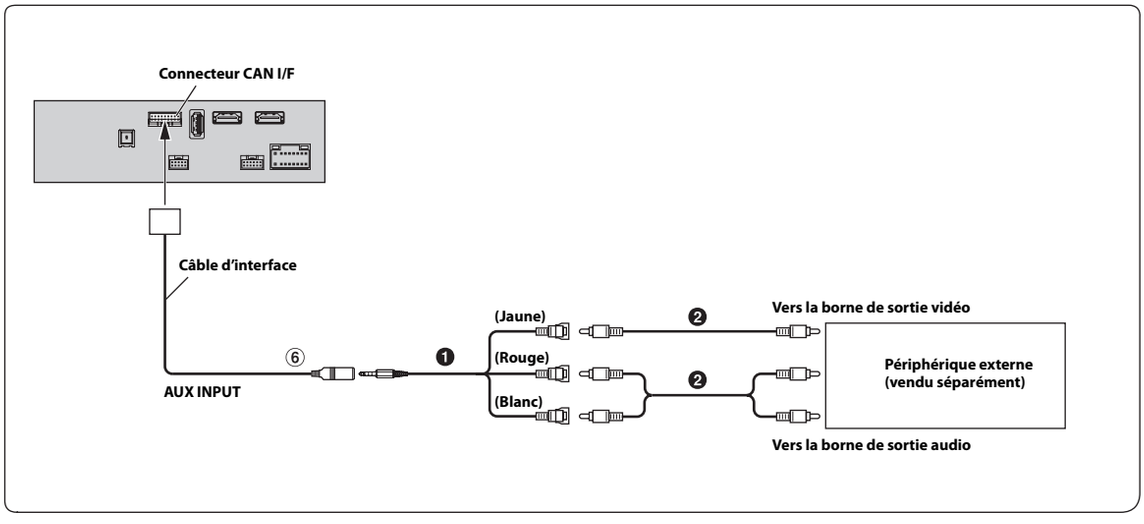
⑳ **Fil de sortie de la télécommande (Brun)**

❶ **Câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles 3-RCA) (vendu séparément)**

❷ **Câble d'extension RCA (vendu séparément)**

- *Pour plus d'informations sur l'utilisation d'un câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles vers 3-RCA), voir « Câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles 3-RCA) utilisable » (page 7).*
- *Réglez Nom AUX sur « DVB-T » ou sur « Lecteur USB ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du nom auxiliaire (AUX) secondaire » du MODE D'EMPLOI.*

Raccordement d'un périphérique externe



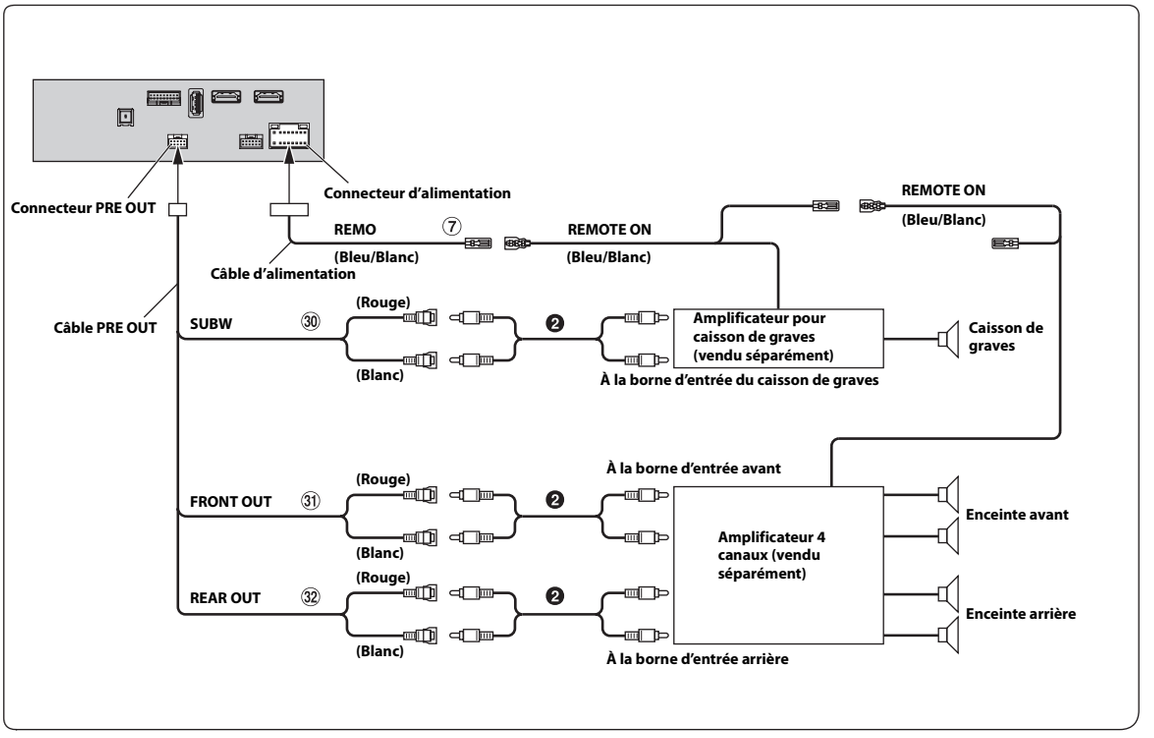
⑥ **Connecteur d'entrée AUX**

❶ **Câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles 3-RCA) (vendu séparément)**

❷ **Câble d'extension RCA (vendu séparément)**

- *Vous pouvez changer le nom du périphérique externe. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du nom auxiliaire (AUX) secondaire » du MODE D'EMPLOI.*
- *Pour plus d'informations sur l'utilisation d'un câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles vers 3-RCA), voir « Câble d'interface AV/RCA (mini-fiche AV à 4 pôles 3-RCA) utilisable » (page 7).*

Raccordement d'un amplificateur externe



⑦ **Fil de mise sous tension à distance (Bleu/Blanc)**

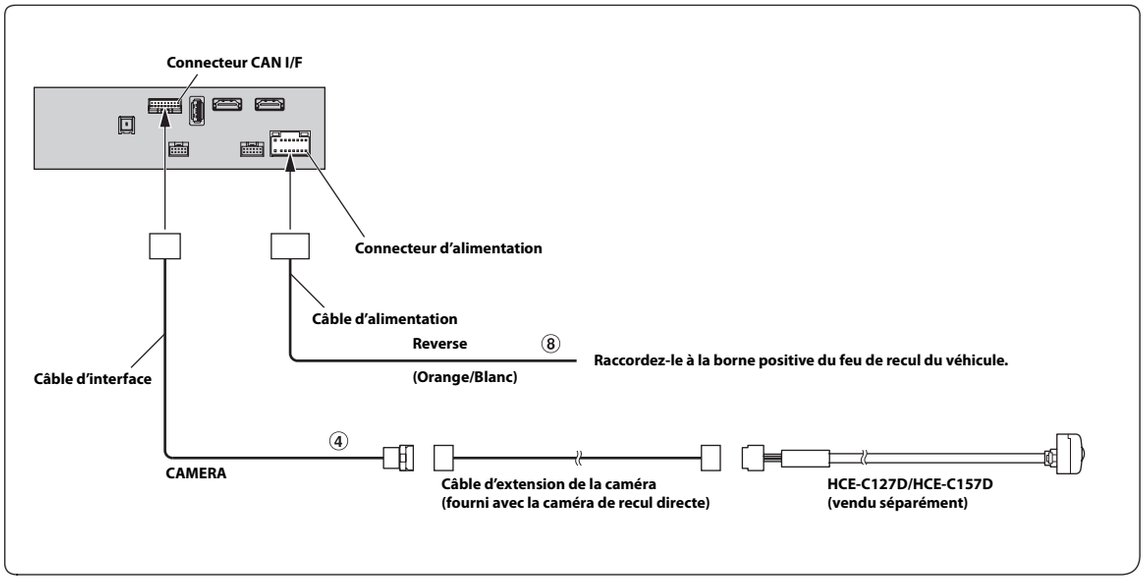
⑳ **Connecteurs RCA du caisson de graves**

㉛ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes avant**

㉜ **Connecteurs RCA de sortie des enceintes arrière**

❷ **Câble d'extension RCA (vendu séparément)**

Raccordement d'une caméra de recul

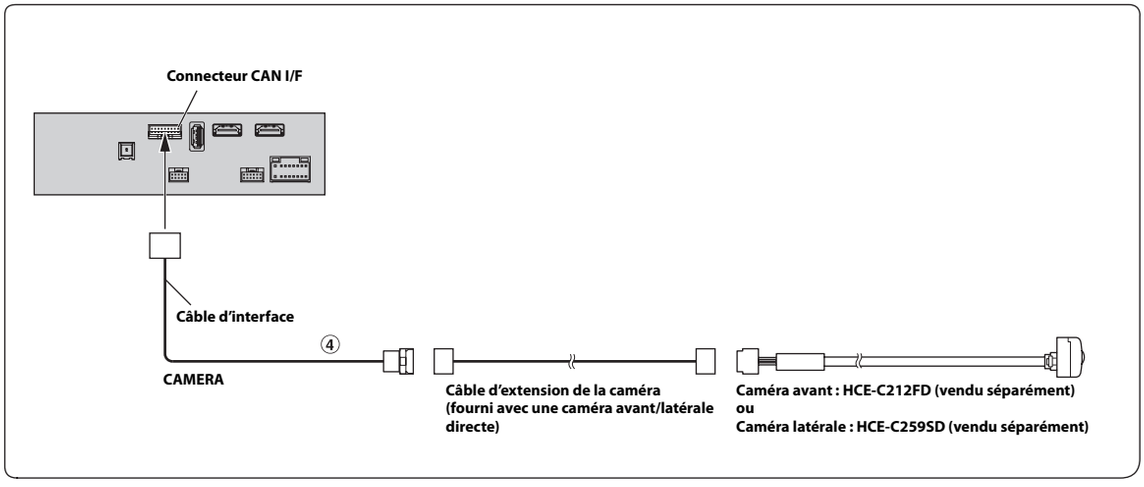


④ **Connecteur d'entrée directe de la CAMERA**

⑧ **Fil de recul (Orange/Blanc)**

- *Réglez Sélection Caméra sur « Arrière ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de l'entrée de la caméra » du MODE D'EMPLOI.*
- *Pour utiliser le module d'interface multi-caméra en option, vous pouvez raccorder jusqu'à 3 caméras : une caméra avant, une caméra de recul et une caméra latérale. Pour plus de détails sur le raccordement, reportez-vous au MODE D'EMPLOI du module d'interface multi-caméra.*

Raccordement d'une caméra avant ou latérale



④ **Connecteur d'entrée directe de la CAMERA**

- *Réglez Sélection Caméra sur « Avant » ou « Coté ». Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de l'entrée de la caméra » du MODE D'EMPLOI.*
- *Pour utiliser le module d'interface multi-caméra en option, vous pouvez raccorder jusqu'à 3 caméras : une caméra avant, une caméra de recul et une caméra latérale. Pour plus de détails sur le raccordement, reportez-vous au MODE D'EMPLOI du module d'interface multi-caméra.*

ML.book Page 16 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

ML.book Page 1 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

Contenido

ADVERTENCIA 2
PRECAUCIÓN 2
Precauciones 3
Lista de accesorios 3
Instalación 3
Precaución relacionada con la ubicación de la instalación 3
Montaje de la antena GPS dentro del vehículo 3
Instalación del micrófono 4
Ejemplo de instalación con el soporte de montaje original 4
Conexiones 5
Si no hay disponible una fuente de alimentación ACC 8
Ejemplo de sistema 9

4ES03X108U-USTOC.fm

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO TORNILLOS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

NO INSTALE EL MONITOR CERCA DEL AIRBAG DEL ASIENTO DEL PASAJERO.

Si el aparato no está bien instalado, el airbag podrá no funcionar correctamente y, cuando se despliegue el airbag, podrá hacer que el monitor salga despedido hacia arriba y ocasionar un accidente y heridas.

⚠ PRECAUCIÓN

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del borne negativo (–) de la batería antes de instalar la unidad. Esto reducirá cualquier posibilidad de dañar la unidad en caso de un cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los cables codificados con colores de acuerdo con el diagrama. Las conexiones incorrectas podrán ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes instalados en fábrica (por ejemplo, el ordenador de a bordo). No coja corriente de estos conductores para alimentar esta unidad. Cuando conecte la unidad a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible del circuito que piensa utilizar para la unidad tiene el amperaje adecuado. Cuando no esté seguro, consulte a su distribuidor Alpine.
- La unidad utiliza tomas tipo RCA hembras para la conexión a otras unidades (p.ej., amplificador) dotadas de conectores RCA. Es posible que necesite un adaptador para conectar otras unidades. En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor Alpine autorizado para que le aconseje.
- Asegúrese de conectar los cables (–) de altavoz al terminal (–) de altavoz. No conecte nunca entre sí los cables de altavoz de los canales izquierdo y derecho ni a la carrocería del vehículo.

Lista de accesorios

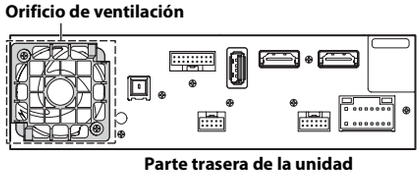
- X208U o INE-W977HD 1
- Cable de alimentación 1
- Antena GPS 1
- Placa de montaje de antena 1
- Fijación del cable para antena ..... 1 ejemplar
- Prolongador USB 1
- Cable PRE OUT 1
- Micrófono 1
- Cable de interfaz 1
- Cable W.REMOTE 1
- Placa frontal (solo INE-W977HD) 1
- Soporte de fijación HDMI 1
- Tornillo de cabeza embutida (M5×8) 4
- Tornillo (M5×8) 4
- Manual de operación ..... 1 ejemplar

Instalación

Usuarios del X208U
Para instalar el X208U, consulte el manual del kit de instalación adquirido por separado para cada tipo de vehículo.

Precaución
No bloquee el ventilador de la unidad, ya que impediría la circulación de aire. Si dichos elementos están bloqueados, el calor se acumulará dentro de la unidad y ello puede provocar un incendio.

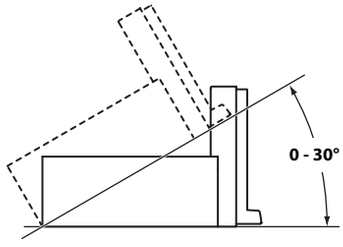
<ejemplo>



Precaución relacionada con la ubicación de la instalación

Ángulo de instalación

Instalar en un ángulo que se encuentre entre horizontal y 30°. Tenga en cuenta que si instala en un ángulo fuera de este rango, podría provocar la pérdida de rendimiento y causar posibles daños.

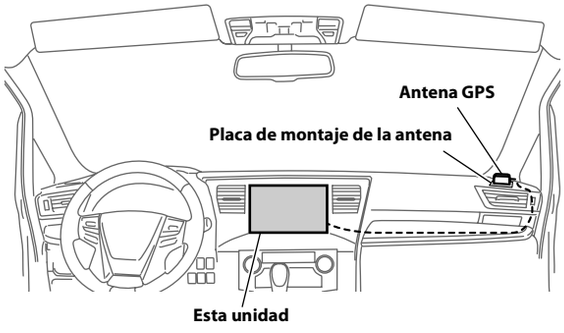


Montaje de la antena GPS dentro del vehículo

1 Limpie la ubicación de montaje.

2 Coloque la placa de montaje de la antena GPS.

3 Monte la antena GPS.



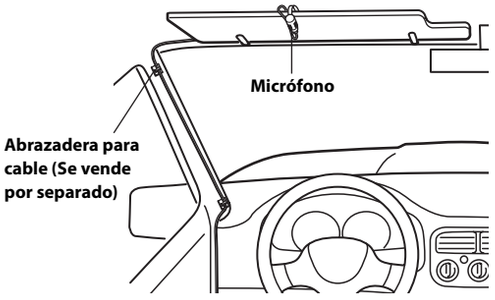
- *No monte la antena GPS en el interior de la consola central.*
  - *Monte la antena GPS en una superficie plana del salpicadero o de la bandeja trasera.*
  - *Asegúrese de que la antena GPS no queda cubierta (obstruida) con ningún objeto o superficie metálica.*
- *Si la antena GPS se monta cerca de la unidad, la recepción se ve deteriorada y es posible que no se visualice correctamente la posición de su vehículo.*
  - *Monte la antena GPS lo suficientemente lejos de la unidad.*
  - *Saque el cable de la antena GPS desde la parte trasera de la unidad.*
- *Es posible que ciertos tipos de cristales de reflexión o absorción térmica produzcan interrupciones en las ondas de alta frecuencia. Si la recepción no es buena con la antena instalada dentro del vehículo, intente montar la antena en el exterior.*

EN
FR
ES

Instalación del micrófono

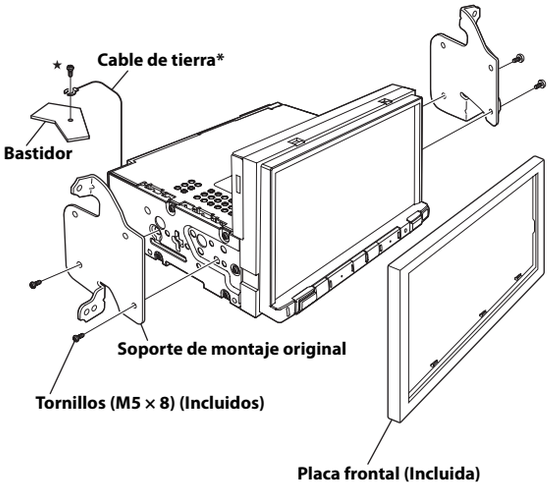
Para un uso seguro, asegúrese de cumplir con lo siguiente:
- La ubicación debe ser estable y firme.
- La vista del conductor y las operaciones no pueden quedar obstruidas.
- El micrófono debe estar colocado en un lugar que permita capturar fácilmente la voz del conductor (por ejemplo, en la visera).

Cuando hable en el micrófono, no debe de cambiar su postura de conducción. De lo contrario podría distraerle, desviando su atención de la conducción segura de su vehículo. Considere cuidadosamente la dirección y la distancia al instalar el micrófono. Confirme que la voz del conductor sea captada fácilmente en la ubicación seleccionada.



Ejemplo de instalación con el soporte de montaje original

1 Monte el soporte de montaje original en la unidad con ayuda de los tornillos suministrados.



** Para conectar de forma segura el cable de tierra, utilice un tornillo ya instalado en la parte metálica del vehículo (marcado con (★)) o en un lugar metálico descubierto del chasis del vehículo.*

2 Conecte todos los demás cables de la unidad siguiendo las indicaciones de la sección "Conexiones" (página 5).

3 Montaje de la unidad en un vehículo.

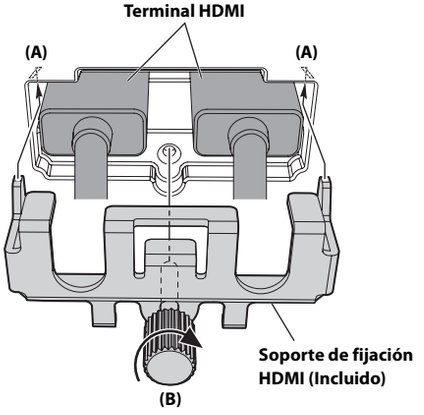
- *Fije los cables con cuidado. No dañe los cables doblándolos en zonas como los raíles de los asientos o cerca de bordes afilados y con salientes.*

Nota acerca del uso de cables de conexión HDMI

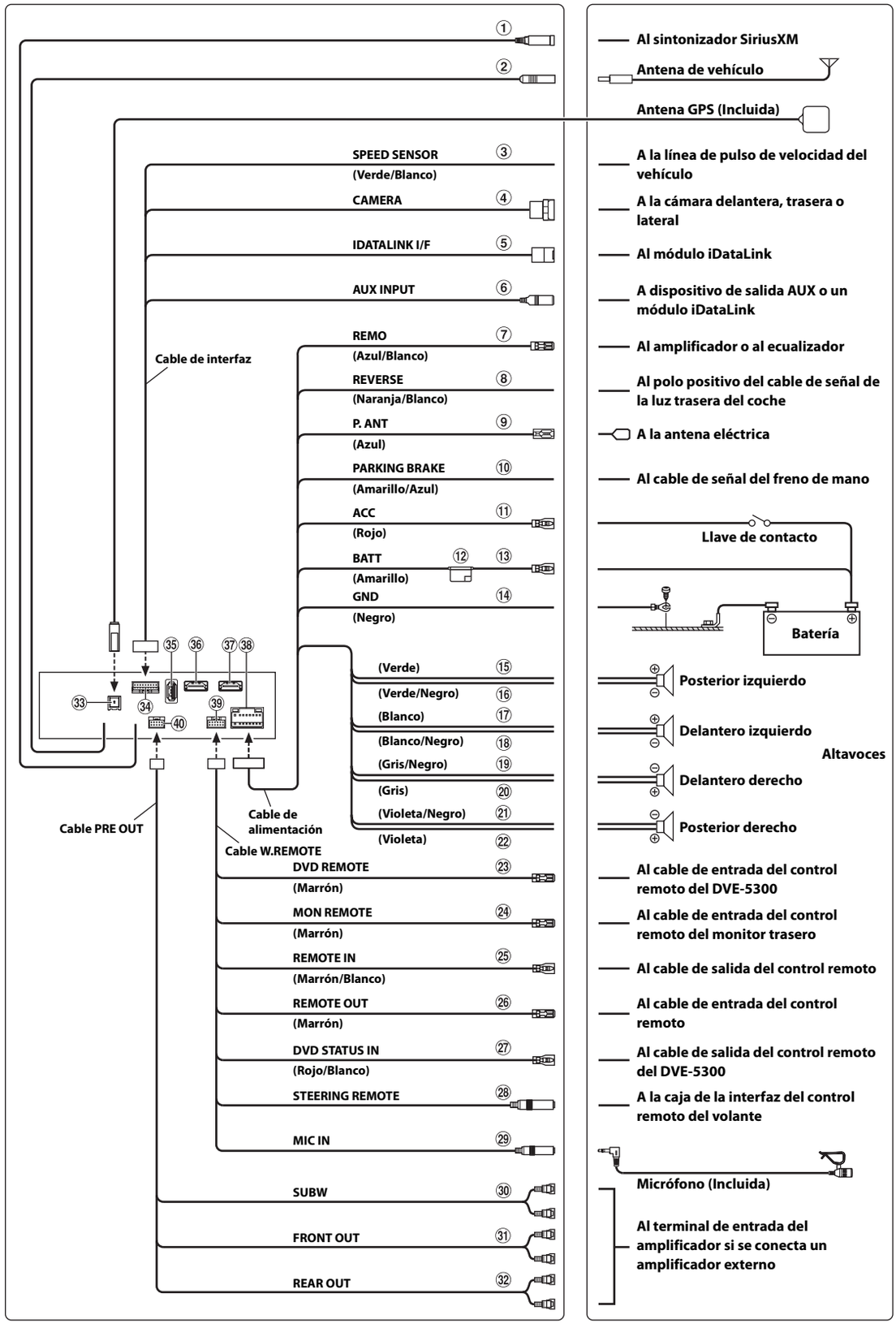
Cuando utilice cables de conexión HDMI, fije los cables a los terminales HDMI con el soporte de fijación HDMI suministrado.

1 Deslice el soporte de fijación HDMI en las ranuras (A).

2 Fije el soporte con el tornillo (B).



Conexiones



EN

FR

ES

① **Conector de entrada del sintonizador SiriusXM**
Al sintonizador SiriusXM.

② **Receptáculo de la antena de la radio**

③ **Cable de sensor de velocidad (Verde/Blanco)**
La conexión incorrecta de la línea de pulso de velocidad puede causar errores en importantes funciones de seguridad del vehículo (como los frenos o airbags). Estos fallos podrían producir un accidente e incluso la pérdida de vidas humanas. Recomendamos encarecidamente que la instalación de la unidad corra a cargo de un distribuidor autorizado de Alpine y con experiencia.

④ **Conector de entrada directo CAMERA**
Utilice esta opción si la cámara directa opcional está conectada.
- *Si utiliza el módulo de interfaz de cámara múltiple opcional, puede conectar hasta 3 cámaras: cámara frontal, cámara trasera y cámara lateral.*

⑤ **Conector de interfaz iDataLink**
Al módulo iDataLink.

⑥ **Conector de entrada AUX**
Cable de entrada para señal de vídeo/audio AUX o la señal de audio iDataLink.
- *Es necesario un cable de interfaz AV/RCA que se vende aparte (conector AV mini de 4 polos a 3-RCA). Para obtener más información sobre el uso de un cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA), consulte "Cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA)" (página 7).*

⑦ **Cable de conexión remota (Azul/Blanco)**
Conecte este cable al cable del control remoto del amplificador o del procesador de señal.

⑧ **Cable de la marcha atrás (Naranja/Blanco)**
Conéctelo al polo positivo de las luces de marcha atrás del coche. Estas luces se iluminan cuando se pone la marcha atrás (R).
Si este cable está correctamente conectado, la imagen de vídeo cambia automáticamente a la cámara de visión trasera siempre que el coche circule marcha atrás (R).

⑨ **Cable para antena eléctrica (Azul)**
Si es necesario, conecte este cable al terminal +B de la antena eléctrica.
- *Este cable solo se debe utilizar para controlar la antena del vehículo. No utilice este cable para encender un amplificador, un procesador de señales, etc.*

⑩ **Cable del freno de mano (Amarillo/Azul)**
Conecte este cable al extremo de alimentación del interruptor del freno de mano para transmitir las señales de estado del freno de mano a la unidad.

⑪ **Cable de alimentación con interruptor (Contacto) (Rojo)**
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del vehículo o a otra fuente de alimentación no utilizada que genere una potencia de (+)12 V solo cuando el contacto esté encendido o en posición auxiliar.

⑫ **Portafusible (15 A)**

⑬ **Cable de la batería (Amarillo)**
Conecte este cable al borne positivo (+) de la batería del vehículo.

⑭ **Cable de tierra (Negro)**
Conecte este cable a una buena toma de tierra del vehículo. Asegúrese de realizar la conexión solo en el metal y de que quede perfectamente sujeto utilizando el tornillo de chapa de metal incorporado.

⑮ **Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)**

⑯ **Cable de salida del altavoz trasero izquierdo (–) (Verde/Negro)**

⑰ **Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)**

⑱ **Cable de salida del altavoz delantero izquierdo (–) (Blanco/Negro)**

⑲ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (–) (Gris/Negro)**

⑳ **Cable de salida del altavoz delantero derecho (+) (Gris)**

㉑ **Cable de salida del altavoz trasero derecho (–) (Violeta/Negro)**

㉒ **Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)**

㉓ **Cable de salida del control remoto (Marrón) (Para reproductor de DVD DVE-5300)**
Conecte este cable al cable de entrada del control remoto. Este cable permite la salida de señales de control del control remoto.

㉔ **Cable de salida del control remoto (Marrón) (Para monitor trasero)**
Conecte este cable al cable de entrada del control remoto. Este cable permite la salida de señales de control del control remoto.

㉕ **Cable de entrada del control remoto (Marrón/Blanco)**
Conecte el producto Alpine externo al cable de salida del control remoto.

㉖ **Cable de salida del control remoto (Marrón)**
Conecte este cable al cable de entrada del control remoto. Este cable permite la salida de señales de control del control remoto.

㉗ **Cable de entrada de control de DVD (Rojo/Blanco) (Para reproductor de DVD DVE-5300)**
Conecte el reproductor de DVD DVE-5300 al cable de salida del control remoto.

㉘ **Conector de la interfaz del control remoto del volante**
A la caja de la interfaz de control remoto del volante.
Para obtener más información sobre las conexiones, consulte a su distribuidor Alpine más cercano.

㉙ **Conector de entrada MIC**
Al micrófono (Incluida)
- *Cuando utilice el micrófono incluido, ajuste Selección de micrófono en "Add-on". Para obtener más información, consulte "Configuración de la selección del micrófono" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*

㉚ **Conectores RCA del subwoofer**
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉛ **Conectores RCA de salida delanteros**
Se puede utilizar como conectores RCA delanteros de salida.
ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉜ **Conectores RCA de salida traseros**
Se puede utilizar como conectores RCA traseros de salida. ROJO (derecha) y BLANCO (izquierda).

㉝ **Receptáculo de la antena GPS**
Conectar a una antena de GPS (Incluida).

㉞ **Conector CAN I/F**

㉟ **Conector USB**
A la unidad flash USB, iPod/iPhone o smartphone Android.

㊱ **Conector de entrada HDMI**

㊲ **Conector de salida HDMI**

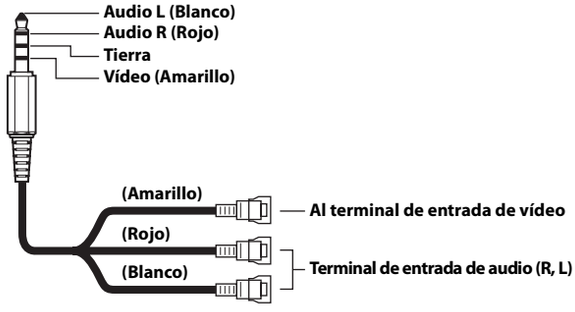
㊳ **Conector de alimentación de energía**

㊴ **Conector W.REMOTE**

㊵ **Conector PRE OUT**

Cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA)

El esquema de cableado de este sistema es el siguiente:

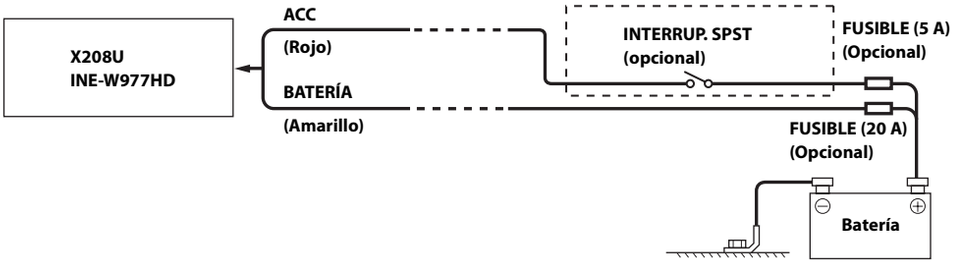


- *La configuración de los miniconectores AV de 4 polos disponibles en el mercado no está unificada.*

EN
FR
ES

Si no hay disponible una fuente de alimentación ACC

Diagrama de conexión del interruptor SPST (vendido por separado)



- *Si su vehículo no tiene fuente de alimentación ACC, agregue un interruptor SPST (Single-Pole, Single-Throw) (vendido por separado) y un fusible (vendido por separado).*
- *El diagrama y el amperaje de los fusibles que se muestran arriba corresponden a los casos en los que la unidad se utiliza individualmente.*
- *Si el cable de alimentación conmutado (contacto) de la unidad se conecta directamente al borne positivo (+) de la batería del vehículo, la unidad absorbe parte de la corriente (unos cientos de miliamperios) incluso cuando el interruptor está apagado (posición OFF) y la batería podría descargarse.*

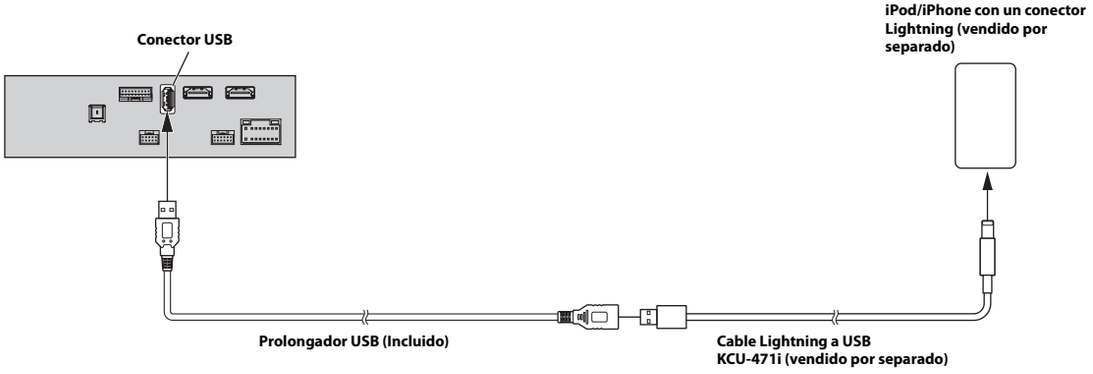
Para evitar ruidos externos en el sistema de audio.

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el cable de tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine ofrece distintos supresores de ruido; póngase en contacto con él para obtener más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

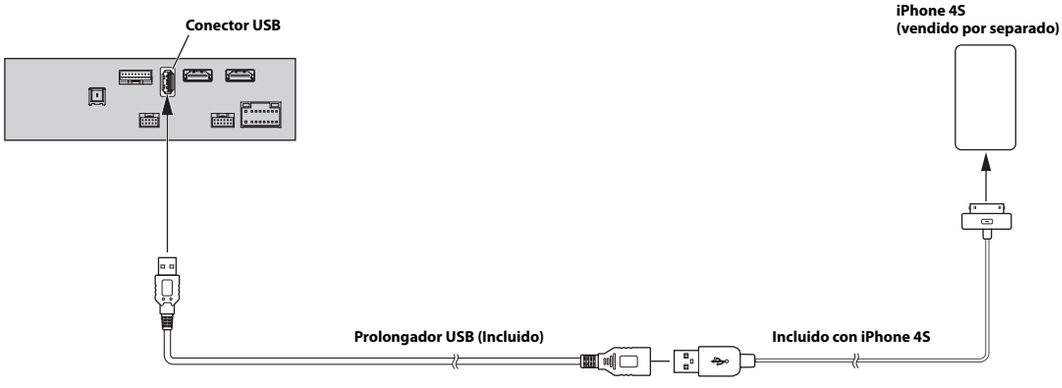
Ejemplo de sistema

Conexión de un iPod/iPhone

■ **Cuando se conecta a un iPod/iPhone con un conector Lightning**

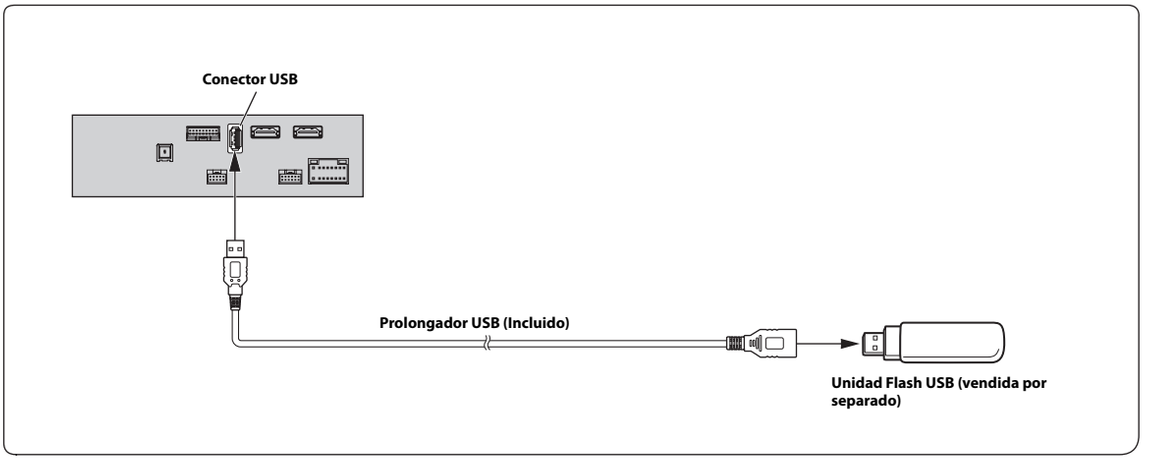


■ **Cuando se conecte con iPhone 4S**



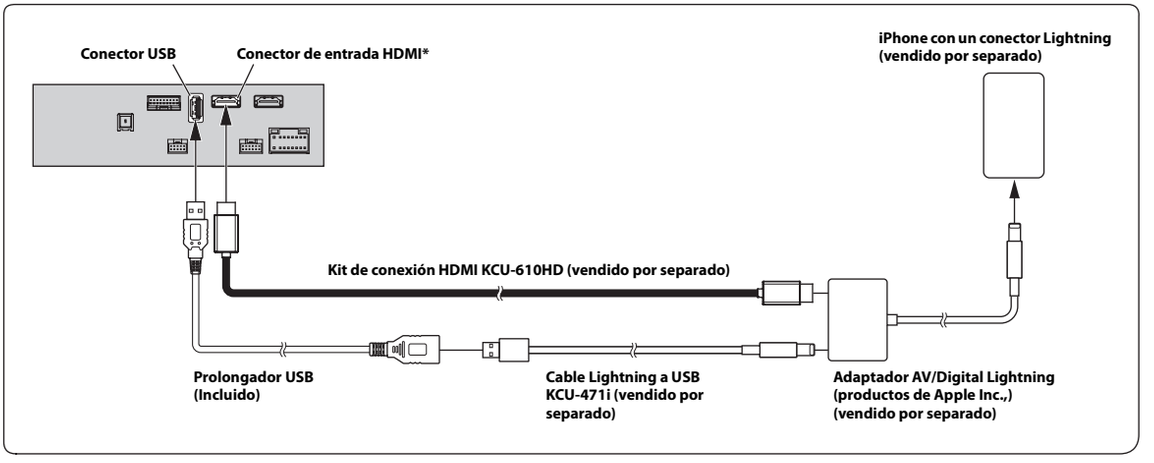
- *No deje un iPod/iPhone en el interior de un vehículo durante largos períodos de tiempo. El calor y la humedad pueden dañar el iPod/iPhone y puede que no sea posible reproducirlos de nuevo.*

Conexión de una unidad Flash



- *No deje una unidad Flash en el interior de un vehículo durante largos períodos de tiempo. El calor y la humedad podrían dañar la unidad Flash.*

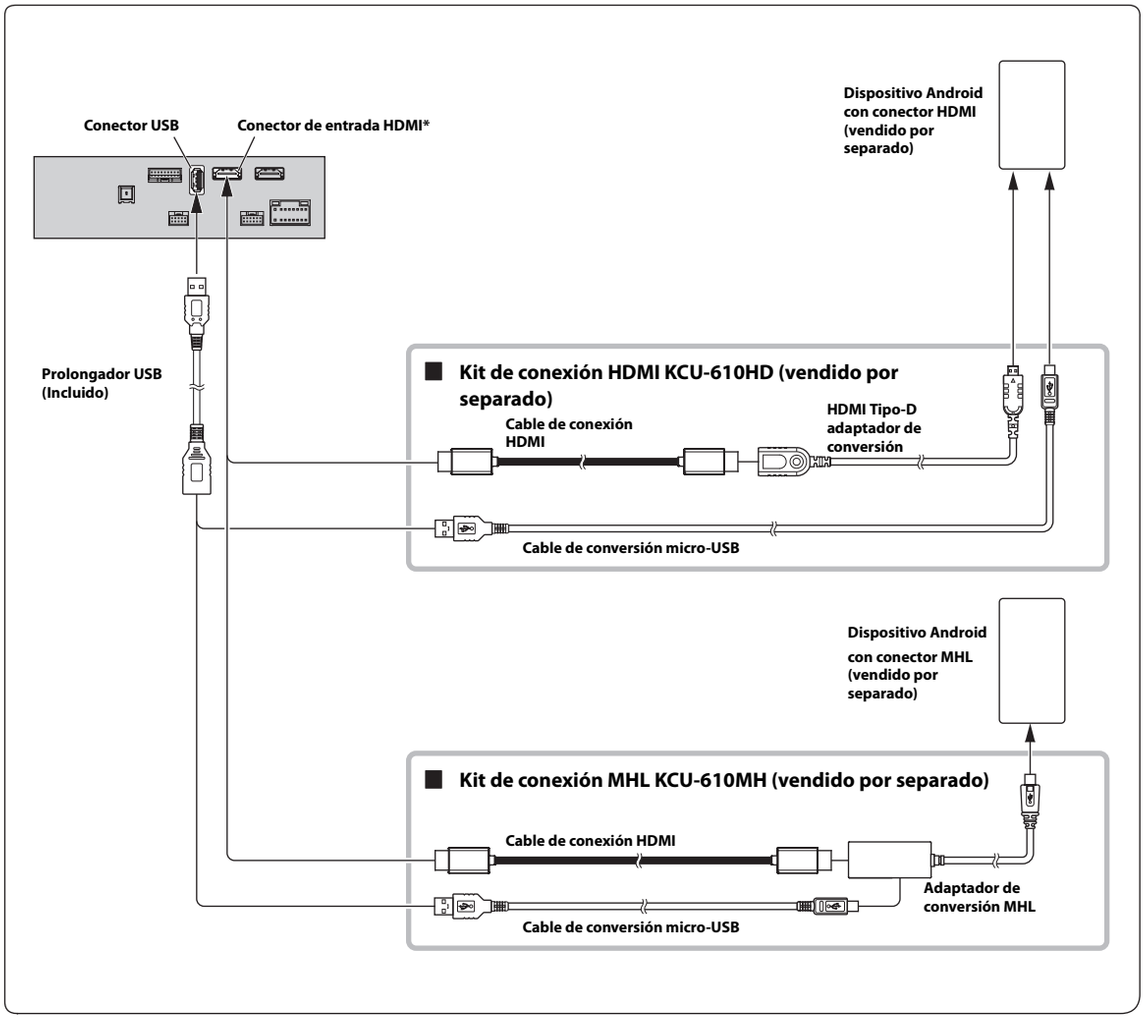
Conexión de un dispositivo HDMI (iPhone con conector Lightning)



** Cuando conecte un cable HDMI, asegúrese de fijarlo bien con el soporte de fijación HDMI suministrado. Para obtener más información sobre cómo fijarlo, consulte "Nota acerca del uso de cables de conexión HDMI" (página 4).*

- *Elija la opción "HDMI" en los ajustes HDMI. Para obtener más información, consulte "Ajustes de HDMI" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*

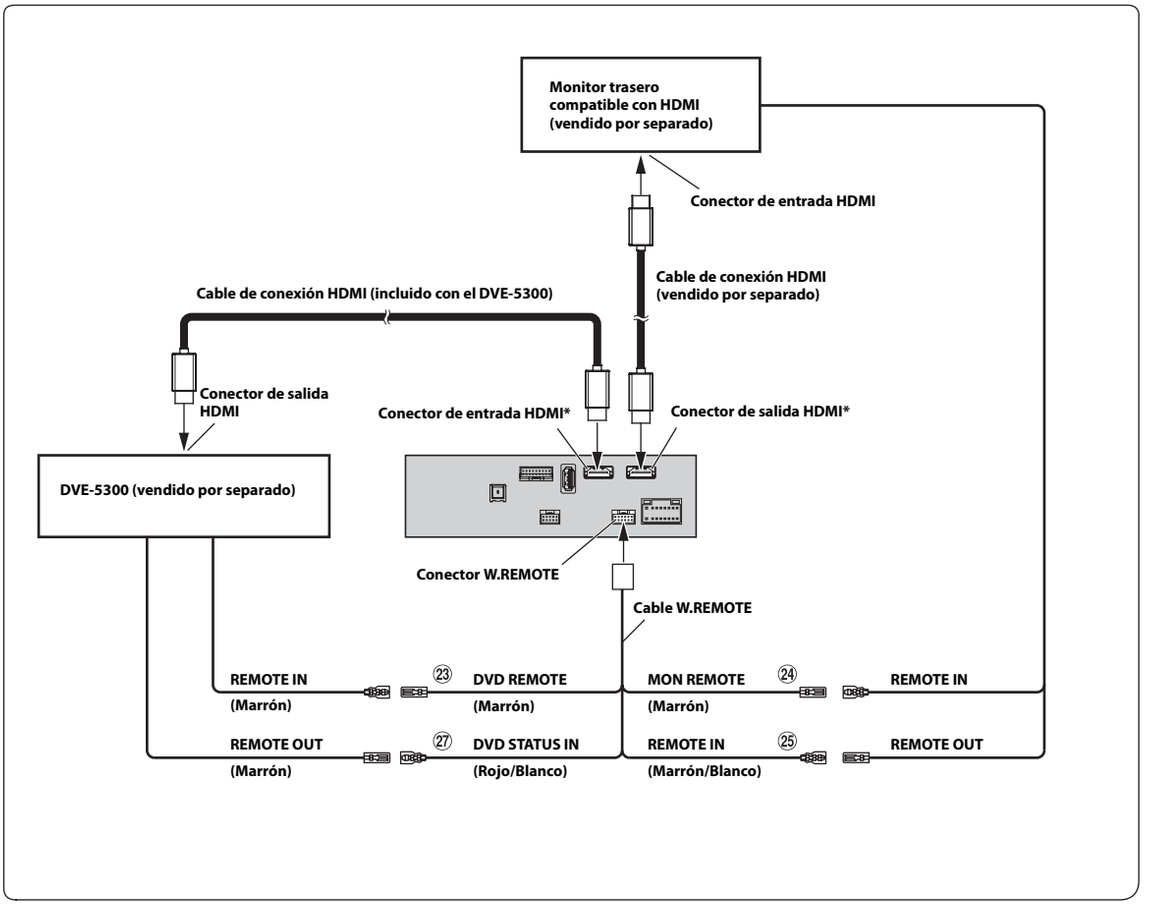
Conexión de un dispositivo HDMI (dispositivo Android)



- *Es necesario un kit de conexión o kit de adaptador adecuado para el tipo de terminal del dispositivo de conexión.*
- *Elija la opción "HDMI" en los ajustes HDMI. Para obtener más información, consulte "Ajustes de HDMI" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*
- *Si conecta un módulo selector HDMI opcional, puede conectar dos dispositivos HDMI. Si utiliza el módulo selector HDMI, sitúe el selector HDMI en "On". Para obtener más información, consulte "Activar/desactivar el selector HDMI" en el MANUAL DE OPERACIÓN. Para obtener más información sobre la conexión, consulte el MANUAL DE OPERACIÓN del módulo selector HDMI.*

** Cuando conecte un cable HDMI, asegúrese de fijarlo bien con el soporte de fijación HDMI suministrado. Para obtener más información sobre cómo fijarlo, consulte "Nota acerca del uso de cables de conexión HDMI" (página 4).*

Conexión de un DVE-5300 y un monitor trasero compatible con HDMI



⑬ **Cable de salida del control remoto (Marrón) (Para reproductor de DVD DVE-5300)**

⑭ **Cable de salida del control remoto (Marrón) (Para monitor trasero)**

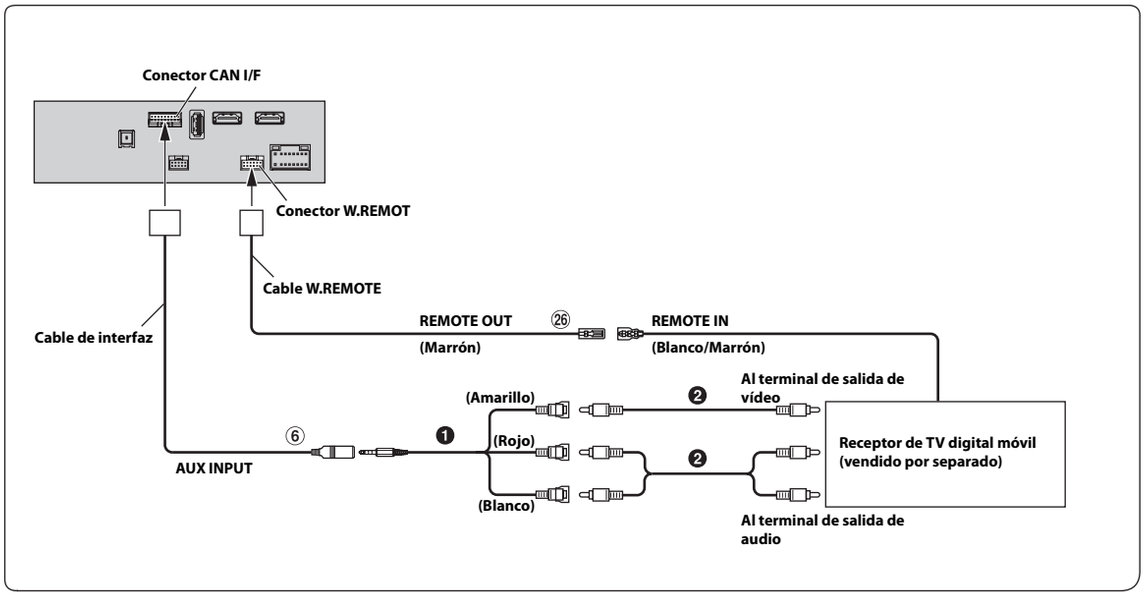
⑮ **Cable de entrada del control remoto (Marrón/Blanco) (Para monitor trasero)**

⑰ **Cable de entrada de control de DVD (Rojo/Blanco) (Para reproductor de DVD DVE-5300)**

- *Elija la opción "DVD" en los ajustes HDMI. Para obtener más información, consulte "Ajustes de HDMI" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*
- *Si conecta un módulo selector HDMI opcional, puede conectar dos dispositivos HDMI. Si utiliza el módulo selector HDMI, sitúe el selector HDMI en "On". Para obtener más información, consulte "Activar/desactivar el selector HDMI" en el MANUAL DE OPERACIÓN. Para obtener más información sobre la conexión, consulte el MANUAL DE OPERACIÓN del módulo selector HDMI.*

** Cuando conecte un cable HDMI, asegúrese de fijarlo bien con el soporte de fijación HDMI suministrado. Para obtener más información sobre cómo fijarlo, consulte "Nota acerca del uso de cables de conexión HDMI" (página 4).*

Conexión de un receptor de TV digital móvil o un reproductor USB



⑥ **Conector de entrada AUX**

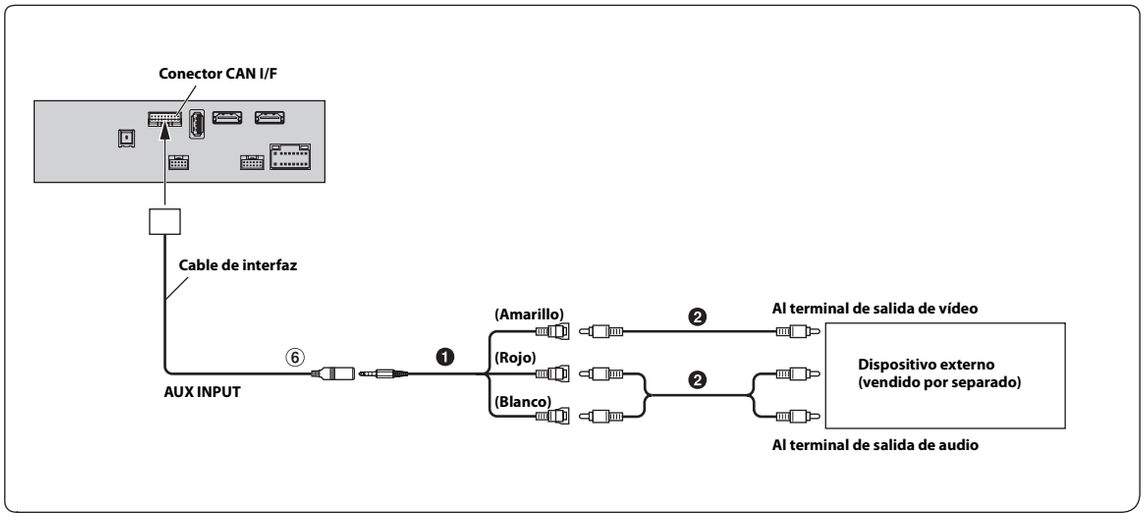
⑳ **Cable de salida del control remoto (Marrón)**

❶ **Cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA) (se vende por separado)**

❷ **Prolongador eléctrico RCA (vendido por separado)**

- *Para obtener más información sobre el uso de un cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA), consulte "Cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA)" (página 7).*
- *Elija "DVB-T" o "Reproductor USB" como nombre de señal auxiliar. Para obtener más información, consulte "Configuración del nombre de la fuente auxiliar (Auxiliar)" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*

Conexión de un dispositivo externo



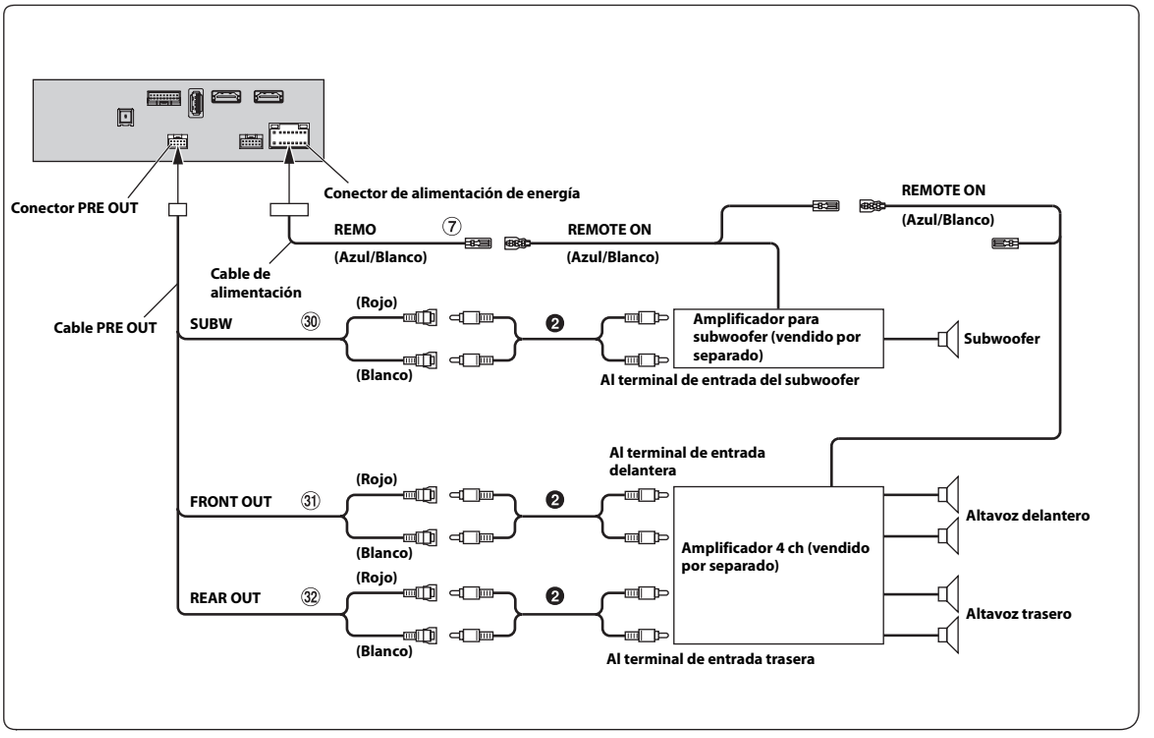
⑥ **Conector de entrada AUX**

❶ **Cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA) (se vende por separado)**

❷ **Prolongador eléctrico RCA (vendido por separado)**

- *Puede cambiar el nombre de un dispositivo externo. Para obtener más información, consulte "Configuración del nombre de la fuente auxiliar (Auxiliar)" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*
- *Para obtener más información sobre el uso de un cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA), consulte "Cable de interfaz AV/RCA (clavija AV mini de 4 contactos a 3-RCA)" (página 7).*

Conexión de un amplificador externo



⑦ **Cable de conexión remota (Azul/Blanco)**

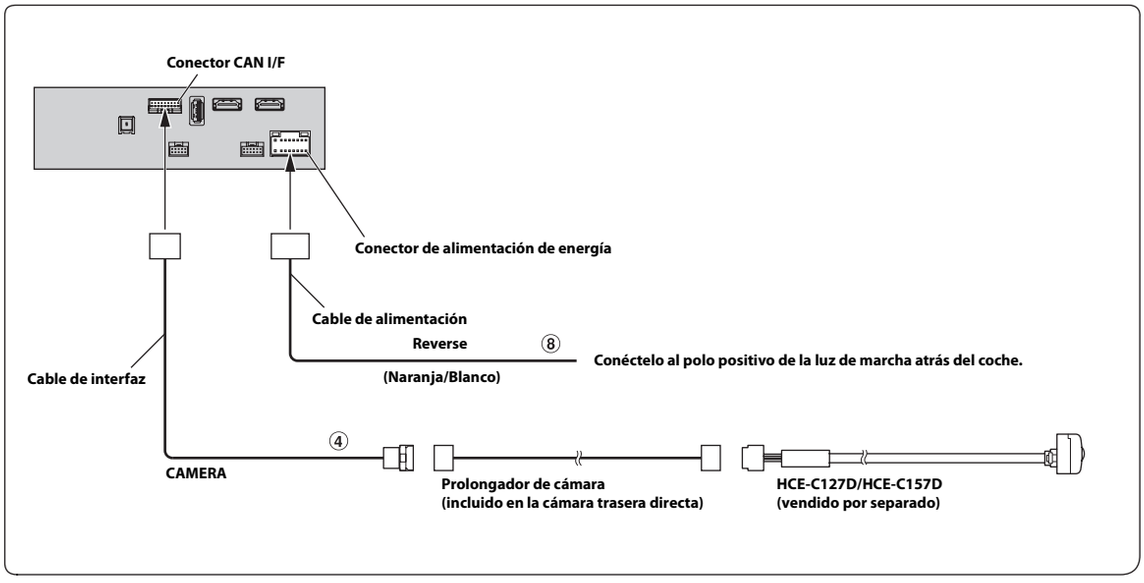
㉚ **Conectores RCA del subwoofer**

㉛ **Conectores RCA de salida delanteros**

㉜ **Conectores RCA de salida traseros**

❷ **Prolongador eléctrico RCA (vendido por separado)**

Conexión de una cámara trasera

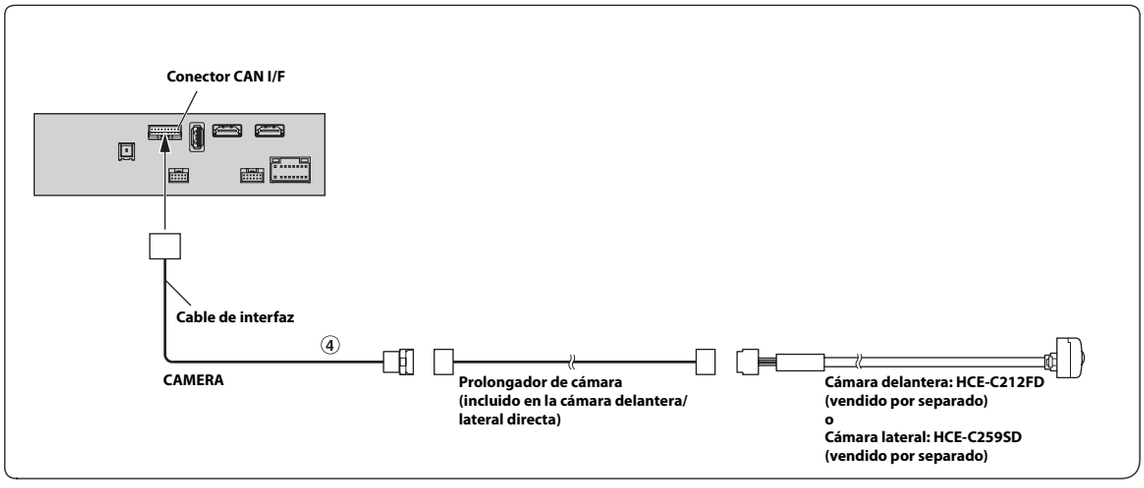


④ Conector de entrada directo CAMERA

⑧ Cable de la marcha atrás (Naranja/Blanco)

- *Elija "Trasero" en la selección de la cámara. Para obtener más información, consulte "Configuración de la entrada de Cámara" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*
- *Si utiliza el módulo de interfaz de cámara múltiple opcional, puede conectar hasta 3 cámaras: cámara frontal, cámara trasera y cámara lateral. Para obtener más información sobre la conexión, consulte el MANUAL DE OPERACIÓN del módulo de interfaz de cámara múltiple.*

Conexión de una cámara delantera o lateral



④ Conector de entrada directo CAMERA

- *Elija "Delantero" o "Lateral" en la selección de la cámara. Para obtener más información, consulte "Configuración de la entrada de Cámara" en el MANUAL DE OPERACIÓN.*
- *Si utiliza el módulo de interfaz de cámara múltiple opcional, puede conectar hasta 3 cámaras: cámara frontal, cámara trasera y cámara lateral. Para obtener más información sobre la conexión, consulte el MANUAL DE OPERACIÓN del módulo de interfaz de cámara múltiple.*

ML.book Page 16 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

4ES04X108U-US.fm

ML.book Page 17 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

~~1GB05~~X208U-US_BCOV.fm

ML.book Page 18 Tuesday, November 29, 2016 10:45 AM

~~1GB05~~X208U-US_BCOV.fm